

ᓇᓱᕗᒻ ዴᓕጀᓂᐅጀ ኔጀጀ በጀጀጀ

Nunavumi Umayuligiyit Katimayiit

Nunavut Wildlife Management Board



ᓇጀጀ ሚጀጀ ማጀጀ

ᐊጀጀጀ ሚጀጀ 2003–2004

Hivumut Ingilraniq

Ukiumut Titigat 2003–2004

Moving Forward

Annual Report 2003–2004

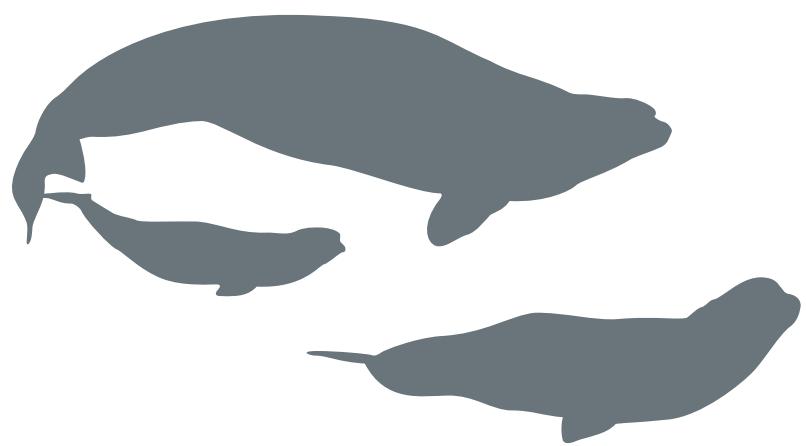




መልካም ሰርቃቤት

Maligutit Naunaitsikutait

Table of Contents





© 2019 J. D. Clegg Ltd

ԱԾԴՐԸԿՈՒՅՆ ՏՐՎՈՄԸ ԵՎ ԱԾՎԱՀԸ ԳԵՐԵՎԸ ԱԾՎԱՀԸ ԳԵՐԵՎԸ

ԵՎԱՀԱՆՐԱՐԴՅԱՆ

ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΗΣ

ԵՐԵՎԱՆԻ ԵՐԵՎԱՆ

ԵՐԼԾԵԿ ՁԵՌՈՒՐԵՐԸ ԵՐԼԾՌԵԿ

#36, Δ⁹b ↳ Δ¹, ⋃ ↳ Λ∩ 2-5, 200

CLASSE 2018-19

#10 ۸۹۶۲۰۰۳

- #68, ▲△△□ 10, 2003
- #69, △△ 5, 2003
- #70, △σ 25, 2003
- #71, △□△ 24, 2003
- #72, △□△□ 9, 2003
- #73, △□△□ 29, 2003
- #74, ▲△△△ 21, 2003
- #75, △△△□ 4, 2003
- #76, △△△△ 2, 2004

፩፻፲፭፯ ፌትህ ማኅበር

በኢትዮጵያ

Δέκα Δέκα



፳፻፲፭ ዓ.ም

መፋገጥ ተለደርሱታናናልፎች
መናናልፎች እኔወጣሁናልፎች የዕቅነት
ለላይ

ՅԵՐԱԿԱՆ ԾՐՎԱՐԱՅՈՒԹՅԱՆ ՀԵՇԽԱԾՎԱԿԱՆ

(\$247,900)

**Δέκατη δεκάδα
Λεπτών**

- » የርጋስልና፣ ምዕቅጥ የምጋስልና
ልጋዣናውንበርሱምናበገንዘብ እኩልናናውንበርሱም
እነዚህ ወርቃዎችናዚሁለንደረሰና

» ፍልና፣ ምዕቅጥ፡ ምዕርናምናዊ ፍልና
እነዚህንበርሱምናበገንዘብ እኩልናናውንበርሱም

» የምጋስልና ተከራካሪ ነዋሪዎች፡ ምዕርናምናዊ
እነዚህንበርሱምናበገንዘብ እኩልናናውንበርሱም
ናፊትናበበርሱምናበገንዘብ ድረሰባለሁ
አዋጅናውንበርሱምናበገንዘብ ድረሰባለሁ -
አዋጅናውንበርሱምናበገንዘብ ድረሰባለሁ

» የምጋስልና እኩልናናውንበርሱም፣ አዲሏል በልግት፡
መሆናምናዊ ፍልና እነዚህንበርሱምናበገንዘብ
አዋጅናውንበርሱምናበገንዘብ ድረሰባለሁ
አዋጅናውንበርሱምናበገንዘብ - ምክንያት ደንብስ

» ፍልናና፣ ነዋሪዎች፡ እኩልናናውንበርሱምናበገንዘብ
አዋጅናውንበርሱምናበገንዘብ ድረሰባለሁ

» ፍልናና፣ ምዕቅጥ፡ ይሉምናርሱምናበገንዘብ
አዋጅናውንበርሱምናበገንዘብ ድረሰባለሁ
አዋጅናውንበርሱምናበገንዘብ

» ወርቃዎች፣ የድጋፍ፡ ለገንዘብ እኩልናናውንበርሱም
» ፍልናና፣ ነዋሪዎች፡ የምጋስልናናውንበርሱምናበገንዘብ
ይሆናምናዊ ፍልና እኩልናናውንበርሱምናበገንዘብ
አዋጅናውንበርሱምናበገንዘብ ድረሰባለሁ
አዋጅናውንበርሱምናበገንዘብ ድረሰባለሁ
አዋጅናውንበርሱምናበገንዘብ - በታችልና

» የምጋስልናናውንበርሱምናበገንዘብ
አዋጅናውንበርሱምናበገንዘብ ድረሰባለሁ

» ፍልናና፣ የድጋፍ፡ የኩልናናውንበርሱምናበገንዘብ
አዋጅናውንበርሱምናበገንዘብ ድረሰባለሁ
አዋጅናውንበርሱምናበገንዘብ ድረሰባለሁ
አዋጅናውንበርሱምናበገንዘብ

» ፍልናና፣ የድጋፍ፡ የኩልናናውንበርሱምናበገንዘብ
አዋጅናውንበርሱምናበገንዘብ ድረሰባለሁ
አዋጅናውንበርሱምናበገንዘብ ድረሰባለሁ
አዋጅናውንበርሱምናበገንዘብ

» ፍልናና፣ የድጋፍ፡ የኩልናናውንበርሱምናበገንዘብ
አዋጅናውንበርሱምናበገንዘብ ድረሰባለሁ
አዋጅናውንበርሱምናበገንዘብ ድረሰባለሁ
አዋጅናውንበርሱምናበገንዘብ

» ፍልናና፣ የድጋፍ፡ የኩልናናውንበርሱምናበገንዘብ
አዋጅናውንበርሱምናበገንዘብ ድረሰባለሁ
አዋጅናውንበርሱምናበገንዘብ ድረሰባለሁ
አዋጅናውንበርሱምናበገንዘብ

» ፍልናና፣ የድጋፍ፡ የኩልናናውንበርሱምናበገንዘብ
አዋጅናውንበርሱምናበገንዘብ ድረሰባለሁ
አዋጅናውንበርሱምናበገንዘብ ድረሰባለሁ
አዋጅናውንበርሱምናበገንዘብ



መስቀል ተለይተዋናል ከበላጊያዊ

Digitized by srujanika@gmail.com

LEY 31, 2004

ՀԱՅՈՒԹՎԻ ԴՐԱՄ

▷ p. 96 Δεύτερη ημέρα της παραπομπής στην αίθουσα της Επιτροπής Κοινωνικού Ανταπόκλασης

ΔΔΥΛΕΩΣΑ, Κέδαι Ράδιος οπηγήγαλυς λαζανίων αόλτερος,
Δεκατομμύρια στα Αγρίδια Λευκάδας, η δροσιά της Ράδιος οπηγήγαλης
ην περιττών ημέρας της 31 Δεκεμβρίου 2004 έπιπλανε την Ελλάδα με
αποτέλεσμα να γίνεται η πιο δημοφιλής ραδιοφωνική εκπομπή στην Ελλάδα.
Η προσπάθεια της Δημοτικής Ραδιοφωνίας Λευκάδας να γίνεται
η πιο δημοφιλής ραδιοφωνική εκπομπή στην Ελλάδα με
αποτέλεσμα να γίνεται η πιο δημοφιλής ραδιοφωνική εκπομπή στην Ελλάδα.

Δ⁹b-Δ⁹c, σσ>c
18. 8, 2004

Markay bandar



ՈՂԳԳՎԼԵԿ ՀՇԱԾՔՆԱՐԾ

ՀԼԵՐՎԱՍ ՀԱՏՎԼԵԿ ԹՎԱԼԱԾԵԼԿ ԼԿ 31, 2004

ՀՇԱԾՔՆԱՐԾ 2004	ՀՇԱԾՔՆԱՐԾ 2004	ՀՇԱԾՔՆԱՐԾ 2003
-------------------	-------------------	-------------------

ՔԱՇԽՉՅԵՐԵՐԸ

ՀՇԱԾՔՆԱՐԾ ԵՄԱՐԴՎԱԿ		
ՍՔԼՈՋ ԵԱԾՐ	\$4,679,411	\$4,679,411
ՍՔԼՈՋ ՄԱԶԳԻ	539,200	539,200
ՔԱՇԽՉՅԵՐԸ	0	154,763
	5,218,611	5,373,374
		5,261,366

ՔԱՇԽԱՆԴՐՈՒ

ՀԵՑԵՑ ԵԱԾՐԸ ՀԱԼԱ ԵԱԾՐԸ ԵԱԾՐԸ	20,000	39,072	31,012
ՀԿԱԼԵՑԱՋԸ	26,000	39,131	33,448
ԵԿՀԵՑ ԱՀԿՎՃԸ	150,000	151,276	109,423
ԱՊԲԵՑ-ԷՎԵՋԸ	60,000	62,184	81,746
ՎԱԼՄԵՅ ԵԱԾՐԸ ԵԱԾՐԸ ԵԱԾՐԸ	136,023	213,933	321,839
ԱԿԵՑԺԸ	17,808	14,294	17,992
ԵՈԼՄԵՅ ՔԱՇԽԱՆԴՐԸ-ԵՈԼՄԵՅ	154,000	127,925	142,063
ՀԵՑԵՑ ՔԱՇԽԱՆԴՐԸ	62,480	66,813	49,202
ՀԵՑԵՑ ՀԵՑԵՑ ՀԵՑԵՑ	110,572	110,089	104,392
ՎԵԴՐԵԼՄԵՅ ԱԲՀ-ՋԸ	173,138	142,832	170,733
ՎԵՑԼՄԵՅ	20,000	22,347	21,047
ՎԵՑԼՄԵՅ ՀՇԱԾՔՆԱՐԾ ԵՈԼՄԵՅ ՎԵՑԼՄԵՅ	376,718	299,924	352,568
ՄԱՐԴԼՄԵՅ	19,243	25,395	11,755
ՔԱՇԽԱՆԴՐԸ ՀԱԼԱ ԱԵՐԴՎԱԿ	1,096,981	1,057,440	1,063,129
ՎԵԴՐԵԼՄԵՅ ՎԵՑԼՄԵՅ ՎԵԴՐԵԼՄԵՅ	17,966	29,700	61,256
ՎԵԼՄԵՅ ԱԲՀ-ՋԸ ՎԵԼՄԵՅ ՎԵԼՄԵՅ	35,000	100,374	36,131
ՎԵԼՄԵՅ ՎԵԴՐԵԼՄԵՅ ՔԱՇԽԱՆԴՐԸ	25,000	14,247	107,620
	2,500,929	2,516,976	2,715,356

ՎԵՐԱԿՐՈՆ ՎԱՐԱԿՐՈՆ ԽԼԵՐՈՒՄ

ՀԱԼԱ ՎԱՐԱԿՐՈՆ	2,717,682	2,717,682	2,434,577
---------------	-----------	-----------	-----------

ԱՐԱՐԸ ՔԱՇԽԱՆԴՐԸ

ԱՐԴՐԱԿ (ԱԲՀ-ՋԸ) ՎԵՑԼՄԵՅ ՎԵԼՄԵՅ	0	0	28,305
5,218,611	5,234,658	5,178,238	
\$0	\$138,716	\$83,128	



በበናኑን የገንዘብና የመሆኑ የሚከተሉ ስርዓት

ይጠናቸው ደንብ ቀን መሠረት እና 2004 ዓ.ም.

	የጥቅምት የሚከተሉ ስርዓት		ማጠናቸው ደንብ ቀን መሠረት		በበናኑን የገንዘብና የመሆኑ የሚከተሉ ስርዓት	
	2004	2003	2004	2003	2004	2003
የጥቅምት የገንዘብና የመሆኑ የሚከተሉ ስርዓት	\$371,514	\$208,917	\$184,361	\$263,830	\$555,875	\$472,747
ናብሩስ የሚከተሉ ስርዓት	138,716	83,128	0	0	138,716	83,128
የሚከተሉ ስርዓት	62,184	81,746	(62,184)	(81,746)	0	0
የሚከተሉ ስርዓት	0	28,305	0	(28,305)	0	0
አዲስ አበባ የሚከተሉ ስርዓት	0	1,000	0	(1,000)	0	0
የሚከተሉ ስርዓት	(53,432)	(31,582)	53,432	31,582	0	0
የጥቅምት የገንዘብና የመሆኑ የሚከተሉ ስርዓት	\$518,982	\$371,514	\$175,609	\$184,361	\$694,591	\$555,875



ՈՂԳԳՎԼՆԿ ՔԱՇԽՐԸ ԳԵՐԱԾԱՆԱԿՆԵՐԸ

ՈՐԵՐ ԼԿ 31, 2004

2004 2003

ԱՎԲՈՅ

Լառ

ՔԱՇԽՐԸ	\$480,531	\$265,534
ՔԱՇԽՐԸ ՈՐՐԱՀԸ	141,206	93,105
ԱՐԱՀԸ ԾՔԱԽՍԸ ԱԶՄԵՐԸ ԾԼԷԾԸ ԳԵՐԱՀՐՈՒԿԸ	0	113,366
ՀՀՀՀ (ՈՂԳԳՎԼՆԿ 2 ՀԱՆՁ 3)	75,489	24,475
ՀԱՅԱՀԸ ՀԱՅԱՀԸ ՔԱՇԽՆԴՐՈՅՆ	697,226	496,480
ԱՎԲՈՅ (ՈՂԳԳՎԼՆԿ 2 ՀԱՆՁ 3)	175,609	184,361
	<u>\$872,835</u>	<u>\$680,841</u>

ԱՊԾՈՎՃԸ

Լառ

ԱՊԾՈՎՃԸ ՀԱՆՁ 3	\$178,244	\$124,966
ԵՐԱՎԵՐԸ ԱՊԾՈՎՃԸ (ՈՂԳԳՎԼՆԿ 2 ՀԱՆՁ 3)	175,609	184,361

ՔԱՇԽՆԴՐԸ ՀԱՅԱՀԸ	518,982	371,514
ՔԱՇԽՆԴՐԸ ՀԱՅԱՀԸ	694,591	555,875
	<u>\$872,835</u>	<u>\$680,841</u>

ՎՐԱՀԱ:

ԱՐԴՅՈՒՆ

ՎՐԱՀԱ:



በኢትዮጵያ የስራና ስራውን ስራውን በንግድ

ክልል ንዑስ ፌዴራል መሸፈርታ ለ 31, 2004

2004 **2003**

የስራና ስራውን ስራውን በንግድ

የስራና ስራውን ስራውን በንግድ	\$138,716	\$83,128
ለመከራከል የስራና ስራውን ስራውን በንግድ:		
አዋጅ ደንብ የስራና ስራውን ስራውን በንግድ	62,184	81,746
አዋጅ የስራና ስራውን ስራውን በንግድ	0	28,305

2004 **2003**

የስራና ስራውን ስራውን በንግድ (አንቀጽ ስራውን)

የስራና ስራውን ስራውን በንግድ

ለመከራከል የስራና ስራውን ስራውን በንግድ

የስራና ስራውን ስራውን በንግድ

 አዋጅ ደንብ የስራና ስራውን ስራውን በንግድ

 አዋጅ የስራና ስራውን ስራውን በንግድ

2004 **2003**

(48,101)	(745)	
0	13,750	
113,366	(113,366)	
(51,014)	(11,266)	
53,278	81,483	

2004 **2003**

2004 **2003**

የስራና ስራውን ስራውን በንግድ

የስራና ስራውን ስራውን በንግድ

የስራና ስራውን ስራውን በንግድ

2004 **2003**

2004 **2003**

የስራና ስራውን ስራውን በንግድ (አንቀጽ ስራውን)

የስራና ስራውን ስራውን በንግድ

2004 **2003**

2004 **2003**

የስራና ስራውን ስራውን በንግድ

2004 **2003**

2004 **2003**

የስራና ስራውን ስራውን በንግድ

2004 **2003**

2004 **2003**

2004 **2003**

2004 **2003**

2004 **2003**

2004 **2003**

2004 **2003**

2004 **2003**

2004 **2003**

2004 **2003**

2004 **2003**

2004 **2003**

2004 **2003**

2004 **2003**

2004 **2003**

2004 **2003**

2004 **2003**

2004 **2003**

2004 **2003**

2004 **2003**

2004 **2003**

2004 **2003**

2004 **2003**

2004 **2003**

2004 **2003**

2004 **2003**

2004 **2003**

2004 **2003**

2004 **2003**

2004 **2003**

2004 **2003**

2004 **2003**

2004 **2003**

2004 **2003**

2004 **2003**

2004 **2003**

2004 **2003**

2004 **2003**

2004 **2003**

2004 **2003**

2004 **2003**

2004 **2003**

2004 **2003**

2004 **2003**

2004 **2003**

2004 **2003**

2004 **2003**

2004 **2003**

2004 **2003**

2004 **2003**

2004 **2003**

2004 **2003**

2004 **2003**

2004 **2003**

2004 **2003**

2004 **2003**

2004 **2003**

2004 **2003**

2004 **2003**

2004 **2003**

2004 **2003**

2004 **2003**

2004 **2003**

2004 **2003**

2004 **2003**

2004 **2003**

2004 **2003**

2004 **2003**

2004 **2003**

2004 **2003**

2004 **2003**

2004 **2003**

2004 **2003**

2004 **2003**

2004 **2003**

2004 **2003**

2004 **2003**

2004 **2003**

2004 **2003**

2004 **2003**

2004 **2003**

2004 **2003**

2004 **2003**

2004 **2003**

2004 **2003**

2004 **2003**

2004 **2003**

2004 **2003**

2004 **2003**

2004 **2003**

2004 **2003**

2004 **2003**

2004 **2003**

2004 **2003**

2004 **2003**

2004 **2003**

2004 **2003**

2004 **2003**

2004 **2003**

2004 **2003**

2004 **2003**

2004 **2003**

2004 **2003**

2004 **2003**

2004 **2003**

2004 **2003**

2004 **2003**

2004 **2003**

2004 **2003**

2004 **2003**

2004 **2003**

2004 **2003**

2004 **2003**

2004 **2003**

2004 **2003**

2004 **2003**

2004 **2003**

2004 **2003**

2004 **2003**

2004 **2003**

2004 **2003**

2004 **2003**

2004 **2003**

2004 **2003**

2004 **2003**

2004 **2003**

2004 **2003**

2004 **2003**

2004 **2003**

2004 **2003**

2004 **2003**

2004 **2003**

2004 **2003**

2004 **2003**

2004 **2003**

2004 **2003**

2004 **2003**

2004 **2003**

2004 **2003**

2004 **2003**

2004 **2003**

2004 **2003**

2004 **2003**

2004 **2003**

2004 **2003**

2004 **2003**

2004 **2003**

2004 **2003**

2004 **2003**

2004 **2003**

2004 **2003**

2004 **2003**

2004 **2003**

2004 **2003**

2004 **2003**

2004 **2003**

2004 **2003**

2004 **2003**

2004 **2003**

2004 **2003**

2004 **2003**

2004 **2003**



CLC/PLS 444JLC 54168C6JLC LCY 31, 2004

	ፌፋርናትና	ገንዘብ	ገንዘብ
	2004	2003	2003
ፋይኑስ ስራውን አገልግሎት በፌዴራል የሚከተሉት ደንብ የፌዴራል የሚከተሉት ደንብ	\$0	\$997	\$3,941
የፌዴራል የሚከተሉት ደንብ	1,950	377	2,624
የፌዴራል የሚከተሉት ደንብ	53,532	112,473	4,126
የፌዴራል የሚከተሉት ደንብ	32,280	20,104	158,695
የፌዴራል የሚከተሉት ደንብ	250	24	37,659
የፌዴራል የሚከተሉት ደንብ	3,600	5,208	7,200
የፌዴራል የሚከተሉት ደንብ	44,411	74,750	107,594
	\$136,023	\$213,933	\$321,839



መግለጫ ደረጃውንና ንብረቱ

ՈՌԵԿ ԱՆԴՐԻ ՔԱՂՋԸ ՏՐԵՅԵՐԱԾ 31, 2004

1. የዕርስ ማረጋገጫ በጥቅምት ስራ በጥቅምት

የኢትዮጵያ ልማት በግብር

የዚህ የሚገኘውን ስራውን አገልግሎት በመሆኑ የሚያስፈልግ ይችላል፡፡ ይህም የሚከተሉት ደንብ ነው፡፡

የዕለታዊነት ከተማ

ԵՆԼՐԴՅ ՔԱՇԽՆՌԾՎԸ ԵԼՌՈՂԻՐԸ ԱՀԾԵԲԸ > ԱԼՃԵՇԹԵ ՔԱՇԽԸ,
ԱԲԾՈՂԵՑՄԸ ԱԼՇՐԱԺԸ, ԿԴԳԱՍԼԸ ԱԼՇՐԱԺԸ, ՔԱՇԽԸ
ԱԲԾՉՈՐՐԱԺԸ ՃԱԼԵ ԵԽՎԼԸ ԱԲԾՇՇՈՂԵՑԸ. ԾճԱ ՃՇԾԿՐԺԸ
ՃՐԼՐՋԾԱ ՃԼԵ ԾճԱ ԵԽՎՏՎԸ ՃԾԵԽԾԼԱԿ ԱՇՎՐՄ
ՃԾՐԱՔՐՄԸ ՔԱՇԽԸ ՖՈՒՋԱԸ ԱԲԾՇՇՈՂՄԸ ԱՇՎՐՄ
ՃԾԵԽԾԼՄԸ ՔԱՇԽԸ ԵԽՎՏՎԸ ԵԽՎՏՎԸ. ՃԾԵ ԱՐՎԱԸ
ՃԾԵԽԾԼԱԿ ԾճԱ ԵԽՎՏՎԸ ՃԾԵԽԾԼԱԿ ԱՇՎՐՄԸ
ՃԾԵԽԾԼԱԿ ԾճԱ ԵԽՎՏՎԸ ՃԾԵԽԾԼԱԿ ԱՇՎՐՄԸ

۸۶

Այսինքն ՈՂՈՎԾԸՆԼՐԸ ՔՐՅԱԿԱՔՐԾԸՆԸՆ-Ը Այսինքն ԱՀԸՆՎԾԸ
ԱՀԸՆՎԾԸ ԵՎ ՏՎՐԾԸՆԼՐԸ ԵՎ ՄԱՐԱՆԸՆԸՆԸՆ-Ը Այսինքն
Ահմատ ԴԵՒՆԻԱՀՎԸՆԼՐԸ ԵՎ ԵՄԸՆՄԱԳԸՆԸՆԸՆ-Ը ԱՀԸՆՎԾԸ

የብኩራራለዎች	30 %	ገዢር-ፍሬድ-ፈረድ ይግልዕዳዕስክ
የብኩራራለዎች ስርዓት	100 %	ገዢር-ፍሬድ-ፈረድ ይግልዕዳዕስክ
በኩራራለዎች	20 %	ገዢር-ፍሬድ-ፈረድ ይግልዕዳዕስክ
ፈርማዎች ለማስተካከል	20 %	ገዢር-ፍሬድ-ፈረድ ይግልዕዳዕስክ
መጠቀም	30 %	ገዢር-ፍሬድ-ፈረድ ይግልዕዳዕስክ
የብኩራራለዎች ስርዓት አሳይቷል	20 %	ገዢር-ፍሬድ-ፈረድ ይግልዕዳዕስክ
ይህንን የሚያስተካከለውን ስርዓት	20 %	ገዢር-ፍሬድ-ፈረድ ይግልዕዳዕስክ

3. આપણા

	2004		2003
₪ thousands	Net Income	Equity	Equity
\$ 207,791	\$ 136,216	\$ 71,575	\$ 72,723
78,669	74,157	4,512	7,438
55,933	39,912	16,021	16,024
143,647	88,779	54,868	49,983
69,761	56,311	13,450	19,214
85,389	70,206	15,183	18,979
73,427	73,427	0	0
\$ 714,617	\$ 539,008	\$ 175,609	\$ 184,361

4. Аәбіл Құрметтің өмірі

5. ደንብና ስምምነት

Δεκέμβριος 2003 Ρωμαιόκαθολική Διάσημη Εκκλησία της Αγίας Παρασκευής στην Αθήνα
Απόφοιτος του Πανεπιστημίου Αθηνών με διπλωματικό πλάνο στην ιστορία της αρχαιότητας.
Επίκουρη Καθηγήτης στην Αρχαιολογική Σχολή της Εθνικής Τεχνολογικής Σχολής.

6. ሰርጪና የሚከተሉት ቀን በኋላ



ዕዲያን ደረሰኝ እናደንብርና <<<

பூஷ்டு சுதா

LEY 31, 2004

ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅՈՒՆ

▷dטָבַע <<כִּי־חֵיכְךָ ▷dסָבָע טָבַע>>ג▷▷לְקָדְשָׁבָע▷▷בְּלֶגֶת־קָדְשָׁבָע<<כִּי-

Δ^qb ⊃ Δ^c, σσ^cγΔ^qb
→ σ 11, 2004

Mackay bandar



ՈՈԳԳՅԼՆԸ ՔԱՇԽՆՋՈՒՅՑ ԱԿՆ ՔԱՇԽՆՋՈՒՅՑ

ՀԼԵՐՎԱՍ ՏԱՏՃԱԼՎԸ ԹՎԱՄԱՍՆԵՐԸ ԼԿՎ 31, 2004

2004	2003
------	------

ԱՐԴՐԱ ՔԱՇԽՆՋՈՒՅՑՆԵՐԸ

ԱՐԴՐԱ ՔԱՇԽՆՋՈՒՅՑ (ԱՐԴՐԱՆԸ)	\$1,587,695	\$(836,934)
ԾՐԾՈՎԱԿՐՈՐԾ ԱՐԴՐԱՆԸ ԱՊԲԸՆՉՈՒՅՑՆԵՐԸ	0	(474,540)
ՔԱՇԽՆ ԱՐԴՐԱ ՔԱՇԽՆՋՈՒՅՑՆԵՐԸ	<u>1,000</u>	0
	<u>1,588,695</u>	<u>(1,311,474)</u>

ՔԱՇԽՆՋՈՒՅՑ

ԱՅՆ ԱՅՆ ԵԼՐՈՒՄ ԱՇԽԱՏԻ 1	572,601	419,718
ԱՅՆ ԱՅՆ ԵԼՐՈՒՄ ԱՇԽԱՏԻ ԱԲՀԱՋՈՒՅՑ	62,201	49,093
ԱՅՆ ԱՅՆ ԵԼՐՈՒՄ ԱԲՀԱՋՈՒՅՑ	<u>4,070</u>	1,605
	<u>638,872</u>	<u>470,416</u>
ԱՐԴՐԱ ՔԱՇԽՆՋՈՒՅՑ (ՔԱՇԽՆՋՈՒՅՑ)	\$949,823	\$(1,781,890)

ՈՈԳԳՅԼՆԸ ԱՐԴՐԱ ՔԱՇԽՆՋՈՒՅՑ ՔԱՇԽՆ ԱՐԴՅՈՒՆՈՒՅՆԸ

ՀԼԵՐՎԱՍ ՏԱՏՃԱԼՎԸ ԹՎԱՄԱՍՆԵՐԸ ԼԿՎ 31, 2004

2004	2003
------	------

ԱՐԴՅՈՒՆ, ԱՐԴՅՈՒՆ ՎԵՃՅ

ԱՐԴՅՈՒՆ ՔԱՇԽՆՋՈՒՅՑՆԵՐԸ (ՔԱՇԽՆՋՈՒՅՑ)	\$15,011,224	\$16,793,114
	<u>949,823</u>	<u>\$(1,781,890)</u>
ԱՐԴՅՈՒՆ, ԹՎԱՄԱՍՆԵՐԸ	\$15,961,047	\$15,011,224



ՈՂԳԳՎԼՆԿ ՔԱՇԽՈՒՅՑ ԿԵՐԱԾԵԼՈՒՄԸ

ՈԲԿՀ ԼԿ 31, 2004

2004 2003

ԱՎՋՈՒՄ

Լառ

Քածեց	\$1,644	\$40,336
ԾԴԱԾԾՈՎՈՎԸ ՀԱՆՁԵՑ (ՈՂԳԳՎԼՆԿ 3)	15,797,402	14,848,355
Քածեց ՈԲՐԱՋԸ	165,000	249,300
	<u>\$15,964,046</u>	<u>\$15,137,991</u>

ԱԲԾՈՎԱՀՆ

Լառ

ԱԲԾՈՎԱՀՆ ՀԱԼԵ ԵՈՒԼԷԸ ԱԲԾՈՎԱՀՆ	\$2,999	\$13,401
ՀՄԱՆՎԱՀՆ ՇԺԱՍ ՄԱԴՐԱ	0	113,366
ԽԼՐԸՆՀԱՏՎԱ ԵՈՒԼՀԱՐԿ (ՈՂԳԳՎԼՆԿ 4)	<u>2,999</u>	<u>126,767</u>

ՎԻՃՄՈՒՄ

ԱԾԽԱՎՈՐ ԱՎՋՈՒՄ

ՎԻՃՄՈՒՄ ԵՈՒԼՀԱՐԿ:

<<Ծ/Հ>

<<Ծ/Հ>



ԱՌԱՋՎԵՐԸ ՔԱՇԽԱԾ ՃՐԱԿԱԾ

ԱՐԵՎԱՏՅԱՆ

አዲስ አበባ	15,991,584	8,660,584
የአዲስ የስራ ስምምነት	(16,940,631)	(7,311,688)
	(949,047)	1,348,896
	(38,692)	(259)
የአዲስ የስራ ስምምነት	40,336	40,595
የአዲስ የስራ ስምምነት	\$1,644	\$40,336



ዕዲያን ደረሰኝ እናደንብርና <<<

በበኩር የዕድል ማስተካከል

CLC/JP/31, 31/12/2004

1. ፊትርና ማተሚያዎች በጥቅምት ስራው

(Δ) የዕለታዊ ማረጋገጫ

(Λ) የዕለታዊነት ለመስጠና

3. ማስታወሻ የሚከተሉትን በፊት

4. የመተዳደሪያ ማዕከራዊ ስነዎች

5. Аәбіл Құрттарға өткізу

Čđdј <<cc λΔΔδ▷јaºrсc ΔºbL Čbγσb <јJc Δcºl
149(1)(f) ▷dј ΔºbL Čbγσb LcLºrđqº.

6. ፊትናኩስ የሆኑ ማስተካከል

Δεκέμβριος 2003 ήταν η μεγαλύτερη προσπάθεια για την απόδειξη της υπόθεσης στην Ευρώπη. Τον Δεκέμβρη του 2003 οι επίκουροι διαβούλοι της Επιτροπής Κοινωνικού Ανταπόκρισης, Στέφανος Λαζαρίδης και Βασίλειος Καραϊσκάκης, έκαναν έκθεση στην Επιτροπή για την απόδειξη της υπόθεσης στην Ευρώπη.



በኢትዮጵያ ፌዴራል

ΔΛΦΓ▷CCTNHC

\$323,260

ΔρΑΛΙΑΣΗ

\$185,000

- » ለፖርት የጊዜ ስራውን በመስቀል የሚገኘውን ማረጋገጫ የሚያስፈልግ ይችላል
 - » ሆኖም የሚያስፈልግ የሚገኘውን ማረጋገጫ የሚያስፈልግ ይችላል
 - » ሆኖም የሚያስፈልግ የሚገኘውን ማረጋገጫ የሚያስፈልግ ይችላል
 - » ሆኖም የሚያስፈልግ የሚገኘውን ማረጋገጫ የሚያስፈልግ ይችላል

በፋይ ትንተናኝናኝ

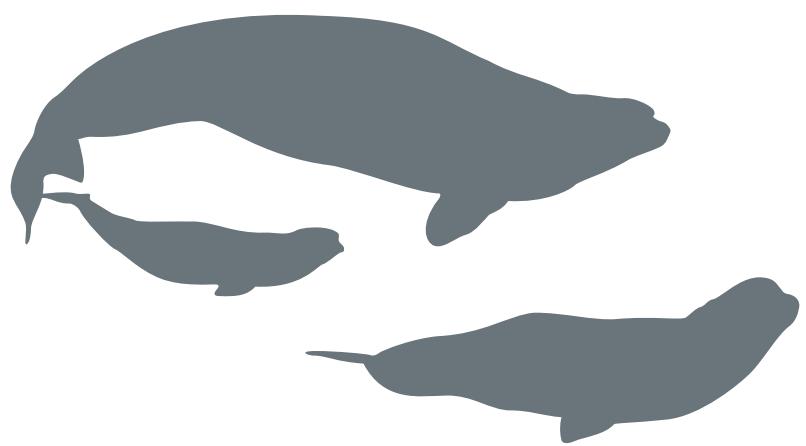
\$247,900

\$756,160

ወርሃኝናርር ደብዳቤንስ
ሻጭሻጭር/ሻጭሻጭፏር ብርሃኑ

\$183,559

\$572,601





Pinahuaktavut Ukauhinga

*Pihimagaaktakhavut umayut atuklugit
Inuit kauyimayatukangit ovalo kablunaat
kauyimayatukangit.*

Malinahuaktavut Ukauhiit

NWMBkut pinahuaktut pipkalugit ovalo munagilugit ilaupyut atugutingit uma-yut piyakhait atuktangitlu ilaupyut Nunavumi Nunataagutit Angigutaani ovalo nunak-tigivut aalat Nunavumi Angigutit Iluani (NSA) ovalo munagilugit umayut atuklugit maligutingit tamaktitaugitjutait, pihimain-gutikhait ovalo nunat atugutingit ihumagi-lugit. NWMBkut munagiyut havaagit ovalo havaktait

Aviktukhimayut Umayuligiyit ovalo nunani HTOkut tuhagutikhait ovalo ilaukatigiyakhait amigaitut nunat NSAmi.

NWMB kiniktut, hanalutik ovalo pinahualutik nakuutiaktunik tuhagutikhnik ovalo ayongitunit katitinahualugit angigu-tikhait. Katimayit ilitagihimayut maliktakhait ovalo atanguyautait amigaitut pihimayainit tuhagutikhait ovalo ayongitut ilaupyut kihimi avallingitut, atukataktunit, nunani inutukait, Inuit Kauyimayatukangit ovalo ublumi kauyimayatukangit.

NWMBkut havakpaktut angmau-maplutik, tuhaktitivilutik Inunut ovalo pivlutik tuniyauktagutinik ovalo ilaupkaitjutainik.

Ikhivautamit

Uvani ukiumi Nunavut, ukuallu Nunavunmi Anngutikhalarinnik Aulapkaiyt Katimayit (NWMB-kunnik taiyauvaktut) ilagiblugin, hivumut ingilrayut aippaanut quliit ukiuninganut atuqtittinahurrinnir iinnik hapkuat Nunavunmi Nunaannik Nanminiqarniriinnik Angirutainn (NLCA-kunnik taiyauvaktut). Ayurnaraluqhuni ilaaniluuqhimayaqquk malruk innuk katimaqatauvaktuk, talvaluttauq nutaaamil katimayikhaptингnik ilaupkaqtilliqhuta. Ukiuq nunguttumi malruuk Katimayit havaktikhainnik ilaa huli pitaaghimanngittuq, talvalu nutaanik tikkuaqtauyukhanik niriuktugut huli. Uvani ukiumi qaangiqtumi havakpallaarmiyugut nutqattiaqhimaittumin. Una Katimayit huli havaariblugin amihuuyut aallatqijit anngutikhaitigut mikhaagut, uvani unipkaaliuqhimayumi titiraqhimavut, tautukkuurluaqtaat uvani ukiumi ilaa huli hannaiyaffaarninganiglu parnaiyaffaarningan ikharlu hapkuat quliit ukiukhat atuqtukhanin. Una Katimayit atuqpallialiqtaat pitquhikhallu piliriarutikhallu naunaiyaqtaaqhimayut uqautighimataaqtaat, ilaa huli uqautiqqattaqhatigut parnaiyautikhavitut ihumagivaktavullu ukununga uqautigiblutigik Uqaqatigiiktutigut Ilauqatauningannut. Iniqpallianinganut tikitpalliayugut ilanginnik havaariayunuk, ukunatut Nunavunmi Anngutikhaitigut Katitiriniit Ihivriurutait, nutaannguqhugillu ahiit havaakhat, ukunatut tuugaaliquiniq nunaligni-tunngaviqahutik aulapkaiyat talvalu hivumut havaarivallialiriblugin nutaat piliriarutikhait ilagiblugin piliriarutikhait katitirivalliaadjuti giblugin hapkuat Inuit Qaujimajatuqangit (pitquhirkik qauyimayatuqangit) talvalu ilaudjutigiblugin ukununga NWMB-kunni ihumaliuqpagainni. Hapkuat uqautigif faaqtuhimavaktut huli uqautigiblugin kiinauyaqtuutikhallu piliriarutikhallu, una Katimayit ilaa hivumuupallaiayut nakuutut. Havaqatigiblugin aulapkaiyivut ilaa uvagut akiraqtuutigiyakhaptингnik ukunani ukiukhani pivallianiaqtugut talvalu angiglivaliadjutiginiaqtavut tahamna ukiut qaangiqtut uuktuutigilugit.

Nunavumi Umayuligiyit Katimayit Katimatjutait

Katimatjutait

- #35, Arviat, June 3–5, 2003
- #36, Iqaluit, December 2–5, 2003
- #37, Iqaluit, March 23–25, 2004

Pimattiarniq Katimaniit

- #10, Iqaluit, April 3–4, 2003

Fonikut Katimatjutit

- #68, April 10, 2003
- #69, May 5, 2003
- #70, June 25, 2003
- #71, July 24, 2003
- #72, September 9, 2003
- #73, September 29, 2003
- #74, October 21, 2003
- #75, November 4, 2003
- #76, February 2, 2004

Katimayit Aalangutingit

Katimayit

Paul Pemik, Arvianin, tikkuaqtauhimayuq ilauqatauyukhaq NWMB-kunni tikkuaqhimayaat Kivalliq Inuit Katutyiqatigingannin, himmautigiyaa David Alagalak. David Alagalak, Arvianin, tikkuaqtauffaarmiyuq ilauqatauyukhaq NWMB-kunni, tikkuaqtaungmiyuq ukunangat Kavamatkuannin Nunavut, himmautigiyaa Okalik Eegeesiak taimaaqtiqhimangmat uvani April, 2003. David taimaaqtirmiyuq Katimayitkunni uvani February, 2004-mi ilaa niruaqtautaarami ukunani Nunavunmi Maligaliurvigyuanganni. Meeka Mike taimaaqtiqtuq Katimayitkunni uvani January, 2004-mi ilaa aallanik akiraqtuutiqalirumagami.

Havaktiit

Annie Aningmiuq havaliquaq havaarmik uuminga Titiraqtitaliqhuni, hivullirmit havaliquaq hivani September, 2003-mi talvaluttauq havaarilirluaqhugu. Gordon Tomlinson, Aulapkaiyi Kiinauyaqliyitkunni ukunani Aulattittiyitkunni taimaaqtiqtuq Katimayitkunni uvani August, 2003-mi ilaa aallanik akiraqtuutiqalirumagami.



Katimayiit Angikhimayait

Tagiumi Ikalukhiuktut

NWMBkut angikhimayait mikhaanut tagiumi ikaluktuigutit ilangit hapko:

- » Tuniuqhaiyut Ilanginni OA Nataarnat aviktuutikhait ukununga Qikiqtaalungmi Iqalliqi-ini;
- » Tuniuqhaiyut 1750 metric tonnes uqumainniriiinnik kinguit uvani Kinguit Iqalliqiviinnik (SFA-kunnik taiyauvaktut)2 talvalu 1000 metric tonnes uqumainniriiinnik uvani SFA 1-mi;
- » Tuniuqhaiyut kinguniqarviannin uvani Nunavunmi Nunaqarnianni;
- » Tuniuqhaiyut 1500 metric tonnes uqumainniriiinnik nataarnanik uvani Davis Strait, Ilanginni OB;
- » Angiqhiihimayut qaffiniglqaak ilittuqhaivigivagaat ukunani NSA-kunni ukuning atpaniittut iqualuit ukallu paamnguralaaqtut ;
- » Angiqhiihimayut qaffiniglqaak laissikhanik ugaqhiutikhainik ukuningalu nataarnanik uvani Nunavunmi;
- » Angiqhiihimayut atullakkakhainik pitquhikanik iqualukhiuqtakhainik hapkuninga hauniqaqtunik iqlungnik uvani Nunavunmi.

Ikaliviit/Ugait

NWMBkut angikhimayut mikhaanut ikaliviit ikalukhiugutikhainik ilangit hapko:

- » Angiqhiihimayut nutaanik iqualukpiurutikhainik qaffiuyukhanik imarniqarniriinnik haniani Qingaup;
- » Angiqhiihimayut qaffiniglqaak laissikhanik ugaqhiutikhainik ukuningalu nataarnanik uvani Nunavunmi.

Tagiumi Umayut

NWMBkut angikhimayut mikhaanut tagiut umayuinik hapko ilangit:

- » Angiqhiihimayut aivirnik angunahuarutikhainik uvani 2004-mi Iglulingmi, Sanirajangmi uvanilu Qinngainni;
- » Angiqhiihimayut arvirnik angunahuarutikhainik uvani 2005 uvaniluunniit 2006 ukunani Foxe Basin-kunni arviqarnianni;
- » Angiqhiihimayut nutqaqtailidjuhikaannik tuugaaliqiniq nunalingni-tunngaviqaqhutik aulapkaidjuhikaannik huli tallimanik-ukiunik uuktuitigilugit.

Tinmiakhiugutit

NWMBkut angikhimayut mikhaanut tinmiakhiugutikhainik hapko ilangit:

- » Angikhimayut timmiakhiugutikhainik kotakhainik Sanikiluaqmi.

Tuktut, Umingmait ovalo Nanuit

NWMBkut angikhimaut mikhaanut tuktut, umingmait ovalo nanuit hapko ilangit:

- » Angiqhiihimayut nannut piyauyukhatigut uvani 2003/04-mi tunngaviatigut naunaiqharlugit tahapkunani nunalingni;
- » Angiqhiihimayut nutqaqtailidjuhikaannik ukuninga kinguvauhikaannik M'Clintock Channel-mi nanuqhiurvikhainik iniqtaaqtinnagu hamna MOU-kut;
- » Angiqhiihimayut tuktuhuvirkhaatigut pivikhainik uvani Arviani;
- » Angiqhiihimayut qaffiniglqaak aallanguqhinikhainik umingmakhiurutikhainik tamainni Nunavunmi.

Aalat Havakhimayait Ovalo Pihimayait

Nunavunmi Annguhiqiliriyitkut Maligainnik

Ukuat NWMB-kut huli havaqatigivagait Havagviait Ikuppiviliriyitkut nutaannguqtirahaqhugu *Nunavunmi Annguhiqiliriyitkut Maligainnik*, ilagiblugin atautikkut katimapkaiblutiuk ukallu Angunahuaqtit Naniriaqtuqtit Katimayiit (HTO-kunnik taiyauvaktut) ukallu Nunaliningni Annguhiqiyut Katimayiit (RWO-kunnik taiyauvaktut) kivgaqtit uvani September, 2003-mi. Ukuat Katimayiit angiqhiihimayut qaffiniglqaak kititayungnaittunik pivikhainnik (NQLs-kunnik taiyauvaktut) ilauqatauhimayuq uvani Maligaryuami, talvalu qaangiqtitauhimayuq una maligaq maligaliurviguami uvani December, 2003-mi. Havarivalliayaat pitquhikhaat pivalliadjuditkhainik hamna *Nunavunmi Annguhiqiliriyitkut Pitquhikhainn*, atuqtaudjuhikhaannik haffumap Maligaryuap.

Aivinik Umayukhiugutit

Ukuat Katimayitkut angiqhimaataat tamatkumanikhait angunahuaqtayariaqaqtut (TAH-kunnik taiyauvaktut) haffuminga atauhirmik arvingmik anguyungnaqtat uvani 2005-mi uvaniluunniit 2006-mi uvangat Northern Hudson Bay / Foxe Basin arviqarniannin. Una ihumaliurutigyaat kitubliqaak nunaliup (nunaliit) hapkuninga angunahuaqtittiyungna qtut ukuningat pingahuuyunin RWOs-kunnin. Hamna tallimagineqtaat arviqhiurutaungat ilaa atiliurutigjaaqtinnagu haffumap NLCA-kut.

Nunanit Munagitjutingit

1999mi, pilihimayugut nutaamik atugutikhainik munagitjutikhainik umayut Nunavumi, pilikhuta pilihimayunik nunani munagitjutikhainik tuugaat kilalugait. Pihimalikut pingahuni nunani 1999mi (Mitimalimi, Naujaami ovalo Qikiqtar-juaqmi) ovalo ilautitvlugit malgunut nunanut (Ikpiarjukmi ovalo Kugaarukmi). Uvani 2003, ukuat NWMB-kut aulapkainikullu ilauqatait iniqtirihimayut unip-kaaliuqhutik nunalingnut pulaaqattaatingannut talvalu ukuat Ihivriuqhiyitkut Katimayira-laangit uqautiblugin piyumayauhimayunik ukununga NWMB-kunnut ilaa nutqaqtailidjutikhainn haffumap piyumayauhimayunin. Ukuat



Katimayiit, talvaluttauq una DFO-kunni Minisita, angiqtaahimaya pitquyauhimayut atuqtayukhat tallimat-ukiut uuktuitigilugit. Ilangit nutaat ihuaqtikhat ilavaaliutigiyat ukununga aulapkaiyinut atuqtayukhanin ilaa uqautigiyakhait ihumagilluaqtangit nunalit ahiillu kitulliqaa ilaa ihivriuqhinikkut. Ukuat NWMB-kut aulapkainikullu ilauqatait havaqatigiliqhugit nunalit ilaa atuqtittinahuaqhutik nakuatut piayuyukhatigut talvalu pipkarlugit hapkuat HTO-kut angunahuaqtillu aallanngurninginnik ilihimapkainahuarniriinnik.

Umayut Ihivgiugutait

Ukuat Nunavunmi Anngutikhaliqinikkut Ihivriuqhiniit aullaqtiqtuq uvani 1996-mi. Atuqtillugu tallimat ukiut, avatquumayut 5000 angunahuaqtit, ukunani 27-nguyuni Nuna-vunmi nunalit ilaa apiqhuqtauvaktut tatqiqhiut tamaat ilaa titiraqtauvakhatik anngutikhhat anguvagait. Hamna angitqiyaulluaqhimayuq ihivriuqhinirnit ilaa ihivriuqtauhimavaktunin. Uvani 2003-mi, pulaaqattaqhimayayut tamaita nunalit Nunavunmi iniqtqtauhimayut. Kiudjutauffaarniriit ukunani katimakainirni atahimaniaqtut kingulliyumi unipkaaliuqtat aaqhimayumi anngutikhaliqinikkut mikhaagut. Una naunaikhittiarutait katitiqtauhimayut talvalu havauhikhaa haffumap Kingulliup Unipkaaqhaup ilaa inirnahaqtuq. Qanurliqaak, uvani ukiurmi nungulviani, kaan traalidjutigiyakhaannik titiraqtaarutikhainnini iniqtiriiqhimayuq talvalu numiktitauhimayut titiqqat Inuktitullu Innuinaqtullu havariayayut tadja, hannaiaqtauyut titiraqtauningat aadjikkihuqtaunikhait kingulliup unipkaakhap havaktauniaqtut auyami 2004-mi.

Nunavumi Umayut Ihvigiugutait Tutkukhimagut Kinauyakhait

Ukuat Nunavunmi Anngutikhatiqut Ihivriuqhiniit Tigumiaqtit kiinauyanik tunihivaktut NWMB-kunnut ikayuutikhaitigut ihivriuqhiningan Kavamatkut Havagviinin ilaa ikayuu-tighait NWMB-kut aulapkaidjutikhainn anngutikhainn Nunavunmi. Uvani 2003/04-mi, ukuat NWMB-kut ikayuutiqaqtut kiinauyanik akiqatqumik tamaat \$756,160 ikayuutikhainn 21-nguyunik havaariayayukhanin, uvani ataani titiraqhimavut.

Kanatami Umayuligiyit

(\$247,900)

- » Uluarulliit, Kitikmeot: Miriyat annakhimadjutait qaffiuyaakkitalu inuuhimayut
- » Nannut, Kivalliq uvaniilu Qikiqtani: Inuuhimayutigut ihivriuqhivaallirniit ukunani pin-garnaanilu uataanilu Hudson Bay
- » Mitiit, Kivalliq: Annakhimadjutait qaffiuyaakkitalu pitquhiit
- » Mitiit, Kivalliq: Paqinnahuaqhugit ingilradjuhiit talvalu ukiurvivigivagait atuqhugit naalautiqaqtutigut ingilrutainnik
- » Taryumiuttat Mitiit, Kitikmeot: Nauvallianingiitigut nayugait talvalu annakhimadjutait uvani Akunngani Ukiuqtaqtumi.
- » Mitiit, Qikiqtani: Pilihaarnikkut ihivriuqhiniit—Tunuani Ukiuqtaqtup
- » Imarmiuttat Tingmiat, Qikiqtani: Ihivriuqhiniit imarmiuttat tingmidjat Cape Vera-mi
- » Nauyat, Qikiqtani: Qaffiuyaakkitalu nayugaillu ivvaviit nauyat Nunavunmi

Munagiyit Ikalukhiuktit ovalo Tagiuni

(\$323,260)

- » Arviit, Nunavut: Arviit ihivriuqhugillu naunaiyaqhugillu
- » Arviq, Nunavut: Ingilraniillu qaffiuyaakkitalu kitidjutait
- » Aiviq, Qikiqtani: Ingilraniillu puuvyarvillu pitquhiitigut ihivriuqtauvaktut naalautilikut ihivriutainnin—Tunuani Qikiqtani
- » Arviq, Hudson Bay: Ingilraniillu puuvyarvillu pitquhiitigut ihivriuqtauvaktut naalautilik-kut ihivriutainnin—Nelson River-mi
- » Tuugaat, Qikiqtani: Naalautilingnik attatiqhivangniriit
- » Tuugaat, Nunavut: Tiguyauyullu tiguyauffaaqtullu pitquhiit
- » Nattiat, Kivalliq: Pilihaarnikkut ihivriuqhiniit
- » Iqalukpiit, Qikiqtani: Amigaiqhivaallirniit qaffiuyaakkaita ihivriuqtauyukhat talvalu niu-vratauyukhat iqualuit atuqhutik nunaliningni-tunngavaitigut uuktuit—Cumberland Sound-mi
- » Nataarnaliquiniq, Qikiqtani: Ukiuqarningan naunaiqhiniq

Munagiyit Hanatiligiyit

(\$185,000)

- » Tuktut, Kivalliq: Nunavunmi nigitjutaini nunauyaliugutait kagitauyakut atukhutik.
- » Tuktut, Kivalliq: Ukiungani atugutingit ovalo ikililigtait kananamit kivataanut tuktuit.
- » Tuktut, Umingmait, Qikiqtaalumi: Naunaikutait hatja ovalo ukiumi nunait nigiaqani kitkani Queen Elizabeth Islandmi.
- » Tuktut, Kivalliq: Takuuriqattaqhugit Qamanirjuaq tuktuit atuqhutik naalautilingnik at-tatiqhivangniriit talvalu upin'ngakhami kititirinikkut ihivriuqhiniit.

Nunavumi Umayuligiyit Katimayiit Ihivgiuktut Kinauyakhait

Ukuat NWMB-kut ikayuqpaktut kiinauyatigut ukunuuna NWMB-kut Ihivriuqhiniitigut Ki-inauyatigut ikayurahuaqhugit nunalingit-tunngavilgit annutikhatigut ihivriuqhiniit ilaa ikayurniarutikhainnuk ukununga NWMB-kunnut aulapkainikhakkut annutikhanin Nuna-vunmi. Uvani 2003/04-mi, atauhiq havaakhaq ikayuqtauhimayuq.

Beverly ovalo Qamanirjuaq Tuktuni Munagiyit Katimayiit (\$29,800)

» Kungiagutingit Beverly-Qamanirjuaq tuktuit atugutingit nunat ovalo nunani atuktangit mikhaanut hilamik aalanguti-yunik ovalo nunat atugutainik pikatagutait.

Katimayiit Ovalo Katimayigalaat

Katimayiit

Ben Kovic, Ikhivautak
David Alagalak, Katimayi*
Nick Amautinuar, Katimayi
Okalik Eegeesiak, Katimayi**
Harry Flaherty, Katimayi
Joannie Ikkidluak, Katimayi
Kevin McCormick, Katimayi
Meeka Mike, Katimayi***
Robert Moshenko, Katimayi
Paul Pemik, Katimayi****

Makivikunit Tikuakhimayut*****

Johnny Peters
Paulusi Novalinga

* August, 2003-mit February, 2004-mut
** April, 2003-mut
*** January, 2004-mut
**** May, 2003-mit
***** Ilanganni 40.2.14 haffumap NLCA-kut titirauhiqaqtuq malruuyuguuq Makivik-kunni katimaqatauyuk himmauhiqtaakhaak malruuyuk NWMB-kunni katimaqatauyuk tik-kuaqtauhimayuk ukunangat Tikkuaqtauhimayutigut Inuit Katimayiinin, ihumaliuqtak-haanin NWMB-kut ilaa tukhiquqtut hulilukaarutikhainnii tahaffumani Aviktuttiqahimanik-kut Atuqtukhat talvalu Nayugakhatigullu.

Atanguyat Katimayigalaat

Kevin McCormick, Ikhivautak
David Alagalak, Katimayi*
Harry Flaherty, Katimayi
Robert Moshenko, Katimayi**
Ben Kovic, Katimayi Nigualaituk

* September, 2003-mit February, 2004-mut
** September, 2003-mit

Umayukhiuktut Ihivgiuktut Katimayigalaat

Kevin McCormick, Ikhivautak
Nick Amautinuar, Katimayi
Robert Moshenko, Katimayi
Ben Kovic, Katimayi Nigualaituk
Heather Priest, Titigakti

Katimayiit Havaktiit

Ben Kovic,
Ikhivautak
Jim Noble,
Atanilluaq Aulapkainikkut Havakti
Michelle Wheatley,
Munagiyi—Umayuligiyit
Gordon Tomlinson,
Munagiyi—Kinauyaligiyit ovalo Titigakvimi*
Heather Priest,
Umayukhiuktuni Ihiavgiutini Munagiyi
Josée Galipeau,
Umayuligiyini Ikeyukt
Evie Amagoalik,
Titigakvimi Munagiyi
Qiluya Jeffreys,
Kinauyaligiyi
Annie Aningmiuq,
Titiraqtitaqtuq**
Tom Demcheson,
Aviktukhimayuni Tuhaktituiyi—Qikiqtani
Janet Akat,
Aviktukhimayuni Tuhaktituiyi—Kivalliq***

* August, 2003-mut
** September, 2003-mit
*** January, 2004-mut

NWMBkut Ikayukti

Michael d'Eça, Akigaktuiyi

NWMBkut Kinauyanik Ihivgiuki

Mackay Landau, Chartered Accountants



NWMBkut

Kinauyat Atugutingit

March 31mut, 2004

Kinauyat Ihivgiuktit Tuhaktinga

Katimayinut Nunavumi Umayuligiyit Katimayiit

Ihivgiukhimayavut atugutingit kinauyat inikhimayait Nunavumi Umayuligiyit Katimayiit March 31mut, 2003 ovalo atugutingit havakvimi, aalangutingit kinauyat iniktigutait ovalo kinauyat atukhimayait ukiumi iniktigutainut. Hapko Kinauyat atugutait munagimagit katimayiit havaktiit. Ovagut munagigapta ukautigilugit ihumagiyavut kinauyat atugutait atukhuta ihivgiugutikput kinauyanik.

Havakhimayavut kinauyat ihivgiugutait malikhugit Kanatami atukataktait ihivgiugutit kinauyanik maliktainik. Tahapko maligutait piyukhaumata paknaiyaluta ovalo havaklugit kinauyat ihivgiulugit naamagutaini piyukhat kinauyat atugutait nakuuyaakhaini ihuaktumik ihuinaakhimaitumik. Kinauyat ihivgiugutait ilauyt ihivgukhugit, uktugutini, pihimayut ikayugutikhait naunaikutkutait ovalo tunihimayait kinauyat atugutaini. Kinauya ihivgiugutait ilauyt ihivgiufaalugit maligutainik atukhimayut ovalo iniktigutihimayait munagiyiit ovalo ihivgiufaakhimaplugi tamaat kinauya atugutaini tuniyauhimayut.

Ihumagiyaptini, hapko kinauya atugutait naamaktut, tamamik piutaini mikhaanut, kinauyat iniktigutaini Katimayiinut March 31mut, 2003 ovalo inikhimayut havaviiit ovalo kinauyat atukhimayaini ukiumi malikhugit Kanatami maliguatini kinauyaligiyit maligutainut.

Iqaluit, Nunavut
June 8, 2004

CHARTERED ACCOUNTANTS

Mackay Landau



Atugutingit Havakvimiini

March 31mut, 2004

	Atugutingit 2004	Atuktangit 2004	Atuktangit 2003
AKILIUHIARNIRIIT			
Havauhikhatigut Tuniyauhimaniit			
Kavamatkuat Kanataup	\$4,679,411	\$4,679,411	\$4,691,279
Kavamatkuat Nunavut	539,200	539,200	539,200
Ahiit akiliuhiakhut	0	154,763	30,887
	5,218,611	5,373,374	5,261,366
NIUVRUTIIT			
Ilittuqhainirlu Qauyihainirlu	20,000	39,072	31,012
Uqaqatigiingniq	26,000	39,131	33,448
Kaantraaliquinikkut havauhiit	150,000	151,276	109,423
Akiliqhqattarniq	60,000	62,184	81,746
Angunahuarutiit Ilittuqhautit havaangit	136,023	213,933	321,839
Qulaktaipkut	17,808	14,294	17,992
Katimadjutit niuvrutait—Katimayit	154,000	127,925	142,063
Havagvingmi niuvrutait	62,480	66,813	49,202
Havagvingmi aturutaanin akia	110,572	110,089	104,392
Ayuittulirinikkut akiit	173,138	142,832	170,733
Makpiraaliurniriit	20,000	22,347	21,047
Havaktit havauhiannin katimadjutailu aullaarutaillu	376,718	299,924	352,568
Akhaluut	19,243	25,395	11,755
Akiliuhiangillu ikayuutaillu	1,096,981	1,057,440	1,063,129
Qaritauyakkurnikkut pivalliadjutait	17,966	29,700	61,256
Anngutikhatigut tammaqtailiniitigut ilihautit	35,000	100,374	36,131
Anngutikhatigut ihivriuqhiniit	25,000	14,247	107,620
	2,500,929	2,516,976	2,715,356
TUNIQHAIDJUTIT RWO-kunnulu HTO-kunnulu	2,717,682	2,717,682	2,434,577
AHIIT NIUVRUTIT			
Tammaint tunihinikkut kiinauyaqtutunin	0	0	28,305
TAMAAT NIUVRUTIT	5,218,611	5,234,658	5,178,238
AMIAKKUT AKILIUHIARNIRIIT (NIUVRUTIT)	\$0	\$138,716	\$83,128



Atugutingit Aalangukhimayut Kinauyat Naunaitkutait

March 31mut, 2004

	Kinauyangit		Tutkukhimayut		Tamaat	
	2004	2003	2004	2003	2004	2003
KIINAYAIT KITIDJUTAIT, ATULIHAQTILLUGU UKIUQ	\$371,514	\$208,917	\$184,361	\$263,830	\$555,875	\$472,747
Amiakkut akiliuharniriit (niuvrutit)	138,716	83,128	0	0	138,716	83,128
Akiliqhiqattarniq	62,184	81,746	(62,184)	(81,746)	0	0
Tammainiq (piffaarniq) tuniuqhainikkut ihuaqtutinik	0	28,305	0	(28,305)	0	0
Piffaarniq ukuningat tuniuqhainikkut ihuaqtutinik	0	1,000	0	(1,000)	0	0
Niuvrutit ihuaqtutinik	(53,432)	(31,582)	53,432	31,582	0	0
KIINAYAIT KITIDJUTAIT, NUNGUDJUTAANI UKIUQ	\$518,982	\$371,514	\$175,609	\$184,361	\$694,591	\$555,875



Atugutingit Kinayut Naunaitkutait

March 31mut, 2004

	2004	2003
--	------	------

KIINAUYAQTUUTAIT

TADJA ATUQTUT

Kiinauyainnat	\$480,531	\$265,534
Kiinauyat pitaaqhimayut	141,206	93,105
Akiliuhiarutikhait Nunavunmi Anngutikhalirinikkut Ihivriuqhiniit Tigumiaqtut	0	113,366
Akiliqtaaqhimayut niuvrutit	75,489	24,475
	<hr/> 697,226	<hr/> 496,480
IHUAQUTIT (Titirait 2 talvalu 3)	175,609	184,361
	\$872,835	\$680,841

ATUGAUTIT

TADJA ATUQTUT

Kiinauyat akiliuhiarutillu aglivalliadjudutillu atugautinin	\$178,244	\$124,966
--	-----------	-----------

KIINAUYAIT NALAUMADJUTAIT

TUTQUUMADJUTAIT IHUAQUTININ (Titirait 2 talvalu 3)

TAMATKUMANIKKUT KIINAUYAIT	175,609	184,361
	<hr/> 518,982	<hr/> 371,514
	<hr/> 694,591	<hr/> 555,875

Angiqtauhimayuq:

Ikhivatalik

Atanillaq Aulapkainikkut Havakti



Atugutingit Kinayut Atuktangit

March 31mut, 2004

	2004	2003
KIINAUYAIT HAVANGNIKKUT PIHIMAYUT		
Amiakkut niuvrutit avatquumayainn akiliuhiarutit	\$138,716	\$83,128
Kitulliqaaq kiinauyaqtutiginnitait:		
Akiliqhiqattarniq	62,184	81,746
Tammaintiq (piffaarniq) tuniuqhautainn ihuaqtit	0	28,305
	<hr/> 200,900	<hr/> 193,179
Kiinauyainnai hatqiumayait ukuatigut (atuqtauniriit) aallanngurnirianin uvani kiinauyaqtuqtunngittuni havauhiat akituyunin		
Akiliuharniriit pihimayut	(48,101)	(745)
Atukkutigut pihimaffaaqtut—Kivalliq Anngutikhaliqijit Katimayiit	0	13,750
Tuniyuuhimayut uvangat Nunavunmi Anngutikhaliqijitkul Ihivriuqt Tigumiaqtianin	113,366	(113,366)
Akiliqtaaqhimayut niuvrutit	(51,014)	(11,266)
Akiliuharniriit pihimayullu aglivalladjutillu atugautinin	53,278	81,483
	<hr/> 268,429	<hr/> 163,035
AGLIPKAINIKHAKKUT HULIDJUTININ		
Piffaarniriit tuniqhaktauuhimayunin ihuaqtinin	0	1,000
Niuvrutit ihuaqtinin	<hr/> (53,432)	<hr/> (31,582)
	<hr/> (53,432)	<hr/> (30,582)
AMIGAIQPAALLIRNIQ (MIKHIFAALLIRNIQ) KIINAUYANIN	<hr/> 214,997	<hr/> 132,453
KIINAUYAINNAIT, ATULIHAQAQTILLUGU UKIUQ	<hr/> 265,534	<hr/> 133,081
KIINAUYAINNAIT, NUNGUTILLGU UKIUQ	<hr/> \$480,531	<hr/> \$265,534



Umayut Ihivgiugutait

March 31mut, 2004

NIUVRUTIIT

	Atugutingit 2004	Atuktangit 2003	Atuktangit 2003
Iilittuqhainirlu Qauyihainirlu	\$0	\$997	\$3,941
Uqaqatigiingniq	1,950	377	2,624
Kaantraaliquinikku havauhiit	53,532	112,473	4,126
Katimadjutikkut niuvrutait	32,280	20,104	158,695
Havagvingmi niuvrutait	250	24	37,659
Havagvingmi aturutaanin akia	3,600	5,208	7,200
Akiliuhiangillu ikayuutaillu	44,411	74,750	107,594
	\$136,023	\$213,933	\$321,839



NWMBkut

Titigangit Kinauyat Atugutait

Ukiumi Iniktigutaini March 31mut, 2004

1. Hulitjutait Ovalo Havagutait Havakviit

Nunavumi Umayulijiyit Katimayiit (NWMB) havakviuyut Kavamatkunut ilihimayut malikhugit Angigutaa Inuit Nunavumi Nunataagutit Iluani ovalo Kavamatkut Kanatami, naluyaungithunilu Nunavumi Nunataagutit Angigutaa. NWMBkut atugutauyuk umayunik munagiuyut ovalo maliktuiyukhauyut piyaagini umayut Nunavumi Nunataagutit Iluani (NSA). Ovalo, NWMBkut naunaiyakhimayut ihivgiugutikhanik piyukhat, kinauyakhainik ihivgiuktukhat ovalo havaklutik ihivgiugutainik ikayugiagani pihimayakhait nakuuyumik atuktakhainik umayunik munagitjutikhainut NSAmi. Katimayiit tiguhimayutlu angiyumik atanguautikhaminik tagiumi hilakyuangani haniani NSAmi

2. Angitjutingit Kinauyaligitjutit Pikuyangit

Kinauyat atugutingit paknaiyakhimayut munagiuyinit malikhutik maligutinik pihimayut kinauyaligiyit maligutainut. Naunaitkutait amigaitut pihimayut ovalo akiligutingit pihimaniaktut hivunikhat piyaini. Taimainmat, paknaiyautingit kinauyat atugutingit ilauyut atukhugit inikhimayainut ovalo naunaitkutainut havakhimayut atukhugit ihuaktumik ihugiyaminik. Inikpiagutait aalanguniaktut tahapkoninga inikhimayainut ovalo naunaitkutainut. Kinauyat atugutingit pihimayut, ihumagiyanut munagiyyiit ihumagiyanut, paknaiyatiakhimaplutiik naamagutaini keelinigutainut pihimayainik ovalo atukhugit havagutaini kinauyaligiyit pikuyaini naitumik titigakhimayut hamani:

Kinauyat Iltagijutait

Kinganut atugutingit kinauyat ilitagijutait malikhimayut. Kinauyat ilitagihimayut ukiumi mikhaanut akiliktukhimayut pihimayainut.

Kinauyat Atugutait

Katimayiit kinauyanut atugutait pihimayut kinauyanik, kinauyat utiktihimayukhat, kinauyat akiliktukhimayukhat ovalo katitihimayut akiligutikhait. Munagiyyiit ihumayut kapaniit pihimaitut angiyumik piyakhainik, kinauyanut ovaluniit akiliktakhainik pihimayainik hapkoninga kinauyat atugutainut. Kihimi titigakhimakpat, naamagutait hapko kinauyat atugutait iniktigutaini pihimayait naunaitkutaini

Hanalgutit

Hanalgutit titigakhimayut akianut. Mikhilinigutait pihimayut atukhugit hanatjutait mikhilinigutainut hanalgutit atukatagutainut. Ukiuk tamaat mikhilinigutait naunaitkutait hapko:

Kagitauyat	30 %	Mikhilinigutait
Kagitauyat atugutait	100 %	Mikhilinigutait
Himuktititjutit hanalgutait	20 %	Mikhilinigutait
Titigakviit hanalgutait	20 %	Mikhilinigutait
Akhaluutit hanalgutait	30 %	Mikhilinigutait
Titigakviit havagutit	20 %	Mikhilinigutait
Iklut atuktut ihuakhagutait	Akilikataktut atuktitlugit malikhugit	

Niuvikhimayut akilikaktut mikinikhaamit \$500nik akiit naunaiyakhimayut ukiungani niuvigaagata.

3. Hanalugutit

	2004		2003	
	Akiit	Katitikhimayut Mikhilnigutait	Makpigaami Akiit	
Kagitauyat	\$ 207,791	\$ 136,216	\$ 71,575	\$ 72,723
Kagitauyat atugutait	78,669	74,157	4,512	7,438
Himutigutit hanalgutit	55,933	39,912	16,021	16,024
Titigakvimi hanalgutit	143,647	88,779	54,868	49,983
Akhaluutit hanalgutit	69,761	56,311	13,450	19,214
Havagutit	85,389	70,206	15,183	18,979
Iklutatuktut ihuakhajutait	73,427	73,427	0	0
	\$ 714,617	\$ 539,008	\$ 175,609	\$ 184,361

4. Income Taksinut Naunaitkutivut

Katimayiit ilaungitut income taksinut ataani llangani 149(1)(l)
Income Taksini Pikuyakyangani.

5. Nalliumayutigut Akiit

Ilangit 2003-mi kiinauyaqtuqtutigut naunaipkutaitigut akiit ilaa ihuaqhaqtauhimayut nalaumadjuditkhaatigut kiinauyaqtuqtut naunaipkutainnun uqautauhimayumin aturumayauyut uvani atuqtumi ukiumi.

6. Diand-kut Kiinauyaqtuqtukhat Hivumuktauyut

Uvani ukiumi kiinauyaqtuqtumi, ukuat DIAND-kut kiinauyat ikayutigivagait ikikhitaqtuq \$435,000-tigut ukuningat \$5,114,411-mit \$4,679,411-mut. Una akia angiqtautaqaqhimayuq hivumuktauyukhaq atuqtauyukhaq angiqtautaqaqhimayunin piliriarutikhak qakugulisaq quyaginnaq uvani qulini ukiuni.



Nunavumi Umayuligiyit Ihivgiuktit Tutkuktuiyit

Kinauyat Atugutait

March 31mut, 2004

Ihivgiuktit Tuhaktinga

Tutkuktuiyinut Nunavumi Umayuligiyit Ihivgiuktit Tutkuktuiyit

Ihivgiukhimayavut naunaikutait makpigaagit Nunavumi Umayuligiyit Ihivgiuktit Tutkuktuiyit March 31mut, 2004 ovalo atugutingit kinauyat ovalo akiliktugutingit, aalangutingit Kinauyat Naunaitkutait ovalo kinauyat atukhimayut ukiumi iniktigutainut. Hapko Kinauyat Atugutingit munagiyauyt Tutkuktuiyit munagiyiit.

Ovagut munagiyugut ukautigilugit ihumagiayavut hapko kinauyat atugutingit atukhugit ihivgiugutivut. Havakhimayavut ihivgiugutit malikhugit Kanatami maliktangit ihivgiugutit maligutainik. Tahapko maligutit piyukhaumata paknaiyaluta ovalo havaklugit ihivgiutukhat naamagiagata piyakhait kinauyat atugugait naamaktut ihuaktumik ihuinaakhimaitunik. Ihivgiukhimayut, uktukhimayut atukhimayainik, takukhauyunik ikayugutikakhutik iniktigutait ovalo umiktigutait kinauyat atugutainut. Ihivgiuktavut ilauyt ihivgiufaakhugit kinauyaligiyit maligutainik atukhuta ovalo angiyumik naunaiyautigivlugit pihimayait Tutkuktuiyit munagiyiinit ovalo ihivgiufaakhugit tamaat kinauyat atugutingit tunihimayut.

Ihumagiayavut hapko kinauyat atugutingit tunihimayut nakuuyut tamamik ihuakhutik ikpigivlugit, kinauyat atukhimayait Nunavumi Umayuligiyit Ihivgiuktit Tutkuktuiyinut March 31mut, 2004 ovalo iniktigutait havakvimini ovalo kinauyat atukhimayaini ukiumi iniktigutaini malikhugit Kanatami atukataktainik kinauyaligiyit maligutainut.

Iqaluit, Nunavut
June 11, 2004

CHARTERED ACCOUNTANTS



Atugutingit Kinauyat Ovalo Akilikhimayait

March 31mut, 2004

	2004	2003
AHIIT KIINAYAT PIHIMAYUT		
Aglittiqhimayut pihimayut (tammaqhimayut)	\$1,587,695	\$(836,934)
Ilihimayauningittut tammarniriit ilaa akittuqpallaarnikkut	0	(474,540)
Ahiit kiinayat pihimayuts	<u>1,000</u>	0
	<u>1,588,695</u>	<u>(1,311,474)</u>
NIUVRUTIIT		
Ihvriuqhinikku havaakhat—Atuqtukhaq 1	572,601	419,718
Aglittiqhimayutigut aulapkaininganin akiit	62,201	49,093
Ayunnginnikhakkut akiit	<u>4,070</u>	<u>1,605</u>
	<u>638,872</u>	<u>470,416</u>
AMIAKKUT KIINAYAKHAT (NIUVRUTIKHAT)	<u><u>949,823</u></u>	<u><u>(1,781,890)</u></u>

Atugutingit Aalangukhimayut Kinauyut Iniktigutait

March 31mut, 2004

	2004	2003
NALAU MANIIT, ATULIHAQA TILLUGU UKIUQ		
Amiakkut kiinayakhat (niuvrutikhat)	\$15,011,224	\$16,793,114
	<u>949,823</u>	<u>(1,781,890)</u>
NALAU MANIIT, NUNNGUANIT UKIUQ	<u><u>\$15,961,047</u></u>	<u><u>\$15,011,224</u></u>



Iniktigutait Makpigaat

March 31mut, 2004

KIINAUYAQTUUTIT

TADJA ATUQTUT

	2004	2003
Kiinauyainnait	\$1,644	\$40,336
Niuvratauyungnaqtut tammaqtailidjutit (Titiraq 3)	15,797,402	14,848,355
Kiinauyat pitaaqhimayut	165,000	249,300
	<hr/> <u>\$15,964,046</u>	<hr/> <u>\$15,137,991</u>

QULANGNAIPKUTIT

TADJA ATUQTUT

Kiinauyat akikhat talvalu pitaaqhimayut qulangnaipkutit	\$2,999	\$13,401
Tuniyauyukhat Nunavunmi Annguhiqiliyinut Aulapkaiyut Katimayiinut (Titiraq 4)	0	<hr/> <u>113,366</u>
	2,999	126,767

NALAUUMAYUKHAT

TAMAAT KIINAUYAKHAT

15,961,047	15,011,224
<hr/> <u>\$15,964,046</u>	<hr/> <u>\$15,137,991</u>

Angiqhimayaat Katimayitkut:

Katimayiit

Katimayiit



Atugutingit Kinayuat Atukhimayut

March 31mut, 2004

	2004	2003
HAVAAKHAT HULILUKAARUTIKHAT		
Amiakkut kiinauyaqtuutikhat (niuvrutikhat)	\$949,823	\$(1,781,890)
Kitulliqaaq kiinauyaqtuutigiyungnaittut:		
Ilihimayaunngittut tammarniriit	0	474,540
ilaa akittuqpallaarnikkut		
	949,823	(1,307,350)
Kiinauyainnait tuniyauhimayut (atuhimayut) aallannguqhimayut ukunani kiinauyaqtunngittuni havauhiitigut angiyunin:		
Kiinauyat pitaaqhimayut	84,300	(153,848)
Kiinauyat akikhaillu pitaaqhimayullu qulangnainnikkut	(10,402)	(1,323)
Tuniyauyukhat Nunavunmi Annguhiqiliyinut Aulapkaiyut Katimayiinut	(113,366)	113,366
	910,355	(1,349,155)
TUTQUQTUINNKKUT HULILUKAARUTAIT		
Akiit niuvrutauvaktunin tammaqtailinhakkut	15,991,584	8,660,584
Niuvrutit tammaqtailinhakkut niuvrutainnin	(16,940,631)	(7,311,688)
	(949,047)	1,348,896
AMIGAIQPAALLIRNIQ (MIKHIVAALLIRNIQ) KIINAUYANIN		
KIINAUYAINNAIT, ANGMAQTIRUNMI	(38,692)	(259)
KIINAUYAINNAIT, UMIKTIRUNMI	40,336	40,595
	\$1,644	\$40,336



Nunavumi Umayuligiyit Katimayiit

Titigangit Kinauyat Atugutingit

March 31mut, 2004

1. Atugutingit Ovalo Havagutait Havakviit

1994mi, malikhugu Katrange Mikhaanut Iniktigutingit Nunavumi Nunataagutit Angigutaanut, Kavamatkut Kanatami tunihimayut Nunavumi Umayuligiyit Katimayiit (NWMB) atauhimayuk akiligitimik \$11millionmik ilinahualugu Umayuligiyit Ihivgiuktut Kinauyakhainik. Pitjutikhaa kinauyakhainik Nunavumi ovalo Kanatami Kavamatkut munagiyyit havagiagita umayunik ihivgiugutikhainik angikhimayainik NWMBkut.

Taimaimat, NWMBkut ilihimayut Umayuligiyit Ihivgiuktut Tutkuktuiyimik, naunayakhimayuk Titigakhimayumik Ilayuktukhamik 1996mi. Tutkuktuiyt katimayiit NWMBkuuyut. 1997mit, Tutkuktuiyt tunihimayut ukiuk tamaat kinauyakhainik, atuktakhainik avaliitumik kavamatkut munagiyyit. Tahapko tunihimayut munagiyyayut NWMBkunit piyaagita umayunik ihivgiugutikhainik hivuliulutik naunayakhimayait NWMBkut.

2. Angiyut Kinauyaligiyit Pikuyangit

Kiinauyalirinikkut naunaipkutait ihuaqhaqtahimayut maliktaublutik Kanatamiuttat kitittiniit atuqhugit. Nalaumayumik piyumayait hapkuninga amigaittut nanminiriyait qulangnaipkutaillu ilaa qanurinniarmangaita. Talvangat pitquhianin, hannahiarutait kiinauyalirinikkut naunaipkutait uvani ukiumi atuqtumi atuqpagait itqurniarningallu nalaumattiarningallu ilaa ihuaqhautigivagait nakuuat pittiarahuaqhutik. Nalaumanikhakkut naunaipkutat ilaa aallatqiinggaqtut tahapkuninga nalaumanikhakkullu itqurniarninganiglu.

Ukuat kiinauyalirinikkut naunaipkutait pihimayut, aulapkaiyitigut ihumagiyainnir, nakuatut hannahiaqtauhimayut ilaa nakuatut titiraqhimablutik talvalu:

Kinauyat kinauyaligutingit

Nunavumi Umayuligiyit Ihivgiuktut Tutkuktuiyt malikhimayut kinauyat atugutainik kinauyaligutiminik tuniyauhimayunit.

Kinauyaligiyit Atuktangit

Katimayiit kinauyaligiyit atuktangit ilauyut, kinauyat, niuvikhimayut kinauyat, kinauyat utiktitaulaktut ovalo katitihimayut akiliktukhat. Munagiyiit ihumagiyait kapaniit piyaulaituk angiyumik kaaganut kinauyakhainit, kinauyanik ovaluniit akiligitikhait ayokhagutikainut pikpata hapko kinauyat atuktainut. Kihimi titigakhimakpat, naamaguttingit akinggit kinauyat atuktangit inivyakhimayut tahapko tiguhimayit naunaitkutainik.

3. Niuviktaulaaktut Kinauyangit

Niuviktaulaaktut Kinauyangit naunaitkutait mikinikhaamit akikhait ovalo niuvikhimayut naunaitkutainut. Tutkuktuiyimik mayut niuviktaulaaktut kinauyangit atukhimayut ihivgiugutimi kinauyainut. Niuviktaulaaktut naunaitkutait hapko kinauyat Marchmut 31, 2004 \$17,118,125kuyut (2003mi—\$14,848,355).

4. Utiktihiimayukhat Nunavumi Umayuligiyinut

Tutkuktuiyt tunihimayut Nunavumi Umayuligiyinut (NWMB), kinauyaliungitut havakviit ataani aatjikutaini munagiyyunut. Ukiumi, NWMBkut akilikhimayut ihivgiuktunut tunihimaplutiik \$175,000mik Tutkuktuiyinit. Tutkuktuiyt akiliaakhimayait \$61,634mik March 31mut, 2003. Hapko tunihimayut aatjikiiktuut.

5. Akiliakhaq Taksinut Pitjutingit

Tutkuktuiyt ilaungitut income taksinit ataanit Ilanganit 149(1)(f) *Income Taksiit Pikuyakyuanganit.*

6. Aatjikutainut Naunaitkutait

Ilanganit 2004mit kinauyat atugutingit naunaitkutait ihuakhakhimayut aatjikutigiyami kinauyat atugutingit atukhimayut aipaagani ukiumi.



Ihvriuqhiniitigut Tuniyauhimaniit

Uvani Ukiuq Nunguttumi March 31, 2004

HAVAAKHAP ATIA

Havagviat Iqalukhiuqtillu Taryumiutalliriyullu \$323,260

- » Arviit uuktuqpangniriillu qaffiuyaakkaitalu naunaiqhiniit
- » Nattiit uataani Hudson Bay
- » Nelson River Kuugaani arviit ingilraviillu puuvyaviallu qanurittaakkaita takuriyauvaktut alruyaqtuqtukkut
- » Tunuani Qikiqtani tuugaat ingilraviillu puuvyaviallu qanurittaakkaita takuriyauvaktut alruyaqtuqtukkut
- » Aiviit Tiguyauvaktut/Tiguyauvaqpangniillu Aturutait
- » Aivirnik attatiquhinirii
- » Ihuaqhvallianikhakkut qaffiuyaakkaita ihvriuqhiniit uuktuutikhaniglu niurvutauyukhaniglu iqalukpikhiurnikhakkut uvani Cumberland Sound-mi atuqhutik nunaliningnitunngaviitigut uuktuutainn
- » Kalaalliini Nataarnaqhiuqtutigut kitittiniit uvani Qikiqtani Kangiqhuanni Baffin Bay, NAFO-kut Ilanganni OA
- » Arviit ingilraviillu qaffiuyaakkaitalu iniqarviait

Havagviat Ikuppiviliriyitkut

\$185,000

- » Nauhimayunik Nunauyalurniq uvani Kivallirmi atuqhutik Alruyaqtuqtunik Nunahiutnik™ Data Katittiriniit
- » Atauttikkuqtunik Umayuqarniriit Qaffiuyaakkait talvalu Ukiumi Nayugaitigut Ihvriuqhiniit Peary Tuktuutainnuk ukuallu Umingmait uvani pingarnarnianni-akunngani Queen Elizabeth Islands Qikiqtainni Nunavunmi
- » Hilami hunauyaakhainni Tuniqhainikkullu Amihuaryuillu Kititauvikhait uvani Tunuani uataani Ahiaimiuttag Tuktut
- » Takuriniillu hapkuat Qamanirjuaq tuktuit atuqhutik alruyaqtuqtunik naalautilingnik ukunanilu upin'ngakhami naniittaakkaita ihvriuqhiniit

Kanatami Anngutikhatigut Havagviit

\$247,900

- » Mitiit uvani Qulaaniittumi Ukiuqtaqtumi—pilihaarnikkut ihvriuqhiniit
- » Nauvallianiriitigut nayugaillu annauhiallu Taryumiuttag mitiit uvani Qitirmiuni Ukiuqtaqtumi Kanatami
- » Annauhiallu Uumayuniqarviallu Pitquhiit hapkuninga Ukiuqtaqtumiuttag Mitiit uvani Nunavunmi, Kanata-mi

- » Uumayuqarniriitigut pitquhiillu ivavikhaillu hapkuat Nauyat ivvaviit uvani Nunavunmi
- » Piarat Annauhiallu Uumayuniqarviallu Nauvalladjutait hapkuat Qingaliit
- » Uumayuqarniriitigut ihvriuqhiniqpaallingat nannut uvani uataanilu pingannianilu Hudson Bay
- » Naunaiyarniriit tingmidjat imarmiuttat uvani Cape Vera-mi, Uataani Western Jones Sound
- » Atuqpauhiit alruyaqtuqtutigut naalautit paqittinahuarnekakkut ingilraniillu ukiuviiniglu mitiit ivvaviannik uvani Nunavunmi

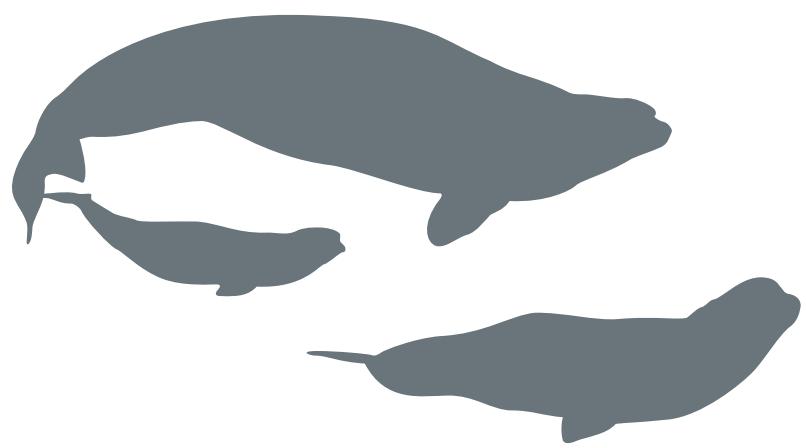
\$756,160

Itqurniaqhiniitigut tunihiniit akiliffaaqhimayut/akiliutikhaat ukununga NWRT-kunnut

\$183,559

\$572,601

Atanillaq Aulapkainikkut Havakti





Vision Statement

Conserving wildlife through the application of Inuit traditional knowledge and scientific knowledge.

Mission Statement

The NWMB strives to enable and protect the beneficial utilization of wildlife for and by the beneficiaries of the Nunavut Land Claims Agreement as well as other residents of the Nunavut Settlement Area (NSA) and to manage wildlife consistent with the principles of conservation, sustainability and ecosystemic integrity.

The NWMB co-ordinates its functions and activities with the Regional Wildlife Organizations and the Hunters and Trappers Organizations to ensure communication and co-operation with the many communities of the NSA.

The NWMB seeks to identify, develop and bring to bear the best information and expertise in the formulation of its decisions. The Board recognizes the role and power of various sources of information and expertise, including but not limited to, resource users, community elders, traditional knowledge and modern science.

The NWMB operates in an open forum, informing the public and providing for public input and participation.

From the Chairperson

This year Nunavut, and the Nunavut Wildlife Management Board (NWMB) along with it, moved forward into the second decade of implementation of the Nunavut Land Claims Agreement (NLCA). We regretfully said goodbye to two members, and welcomed a new member on board. At year's end two Board positions were still vacant, with new appointees anticipated soon. It was another busy year for the Board. While the Board continued to deal with many varied wildlife issues, as detailed in the pages of this report, a major focus of the year continued to be preparing and planning for the next decade. The Board began to implement strategies and programs identified through its earlier discussions, while continuing to present our plans and ideas to the Negotiation Team. We approached the end of some projects, such as the *Nunavut Wildlife Harvest Study*, renewed other projects, such as narwhal community-based management and began to work towards new programs including a program to collect more *Inuit Qaujimajatuqangit* (traditional knowledge) and include it more in NWMB decision-making. While discussions are still ongoing with respect to funding and programs, the Board is moving forward with confidence. Working with our co-management partners we are ready to face new challenges in the years ahead and build upon the successes of the past.

Nunavut Wildlife Management Board Meetings

Regular Meetings

- #35, Arviat, June 3–5, 2003
- #36, Iqaluit, December 2–5, 2003
- #37, Iqaluit, March 23–25, 2004

Special Meetings

- #10, Iqaluit, April 3–4, 2003

Conference Calls

- #68, April 10, 2003
- #69, May 5, 2003
- #70, June 25, 2003
- #71, July 24, 2003
- #72, September 9, 2003
- #73, September 29, 2003
- #74, October 21, 2003
- #75, November 4, 2003
- #76, February 2, 2004

Board Changes

Board Members

Paul Pemik, from Arviat, was appointed to the NWMB by the Kivalliq Inuit Association, replacing David Alagalak. David Alagalak, from Arviat, was re-appointed to the NWMB, this time by the Government of Nunavut, replacing Okalik Eegeesiak who resigned in April, 2003. David resigned from the Board in February, 2004 when he was elected to the Nunavut Legislative Assembly. Meeka Mike resigned from the Board in January, 2004 in order to take on other challenges.

Staff

Annie Aningmiuq took over the position of Receptionist, first on a casual basis in September, 2003 and later on a full-time basis. Gordon Tomlinson, Director of Finance and Administration left the Board in August, 2003 to move to other challenges.



Board Decisions

Marine Fisheries

The NWMB decisions with respect to marine fisheries included:

- » Allocated the Division 0A Turbot quota to Baffin Fisheries Coalition;
- » Allocated 1750 metric tonnes of shrimp in Shrimp Fishing Area (SFA)2 and 1000 metric tonnes in SFA 1;
- » Allocated shrimp resources in the Nunavut Settlement Area;
- » Allocated 1500 metric tonnes of turbot in Davis Strait, Division 0B;
- » Approved various experimental allocations within the NSA for groundfish and crab;
- » Approved various licences for cod and skate throughout Nunavut;
- » Approved an interim protocol for the harvesting of shellfish in Nunavut.

Arctic Char

The NWMB decisions with respect to arctic char fisheries included:

- » Approved new commercial char quotas for several water bodies near Bathurst Inlet;
- » Approved various licences for cod, skate and arctic char throughout Nunavut.

Marine Mammals

The NWMB decisions with respect to marine mammals included:

- » Approved walrus sport hunts for 2004 for Igloolik, Hall Beach and Cape Dorset;
- » Approved a bowhead hunt for 2005 or 2006 for the Foxe Basin bowhead population;
- » Approved the continuation of narwhal community-based management for an additional five-year trial period.

Migratory Birds

The NWMB decisions with respect to migratory birds included:

- » Approved an eider down quota for Sanikiluaq.

Caribou, Muskox and Polar Bears

The NWMB decisions with respect to caribou, muskox and polar bears included:

- » Approved polar bear quotas for 2003/04 at base allocation levels for most communities;
- » Approved the continuation of the moratorium for M'Clintock Channel polar bear until completion of the MOU;
- » Approved a caribou sport hunting quota for Arviat;
- » Approved a number of changes to muskox quotas across Nunavut.

Other Activities And Events

Nunavut Wildlife Act

The NWMB continued its work with the Department of Sustainable Development to develop a new *Nunavut Wildlife Act*, including co-hosting symposia with Hunters and Trappers Organization (HTO) and Regional Wildlife Organization (RWO) representatives in September, 2003. The Board approved a number of non-quota limitations (NQLs) included in the Act, and the act passed the legislature in December, 2003. Work then began on the protocol to develop the *Nunavut Wildlife Regulations*, needed to implement the Act.

Bowhead Hunt

The Board approved a total allowable harvest (TAH) of one bowhead whale to be taken in 2005 or 2006 from the Northern Hudson Bay / Foxe Basin bowhead stock. The decision on which community (communities) will host the hunt will be decided by the three RWOs. This will be the fifth bowhead hunt since the signing of the NLCA.

Community-Based Management

In 1999, we began an innovative new approach to managing wildlife in Nunavut, with the start of a program of community-based management for narwhals. It began in 3 communities in 1999 (Pond Inlet, Repulse Bay and Qikiqtarjuaq) and in 2001 expanded to two more communities (Arctic Bay and Kugaaruk). In 2003, the NWMB and its co-management partners completed a report on the community tour and the Review Committee provided recommendations to the NWMB for the continuation of this initiative. The Board, and subsequently the DFO Minister, approved the recommendations for a new five-year trial period. Several new elements were added to the management system in order to address concerns raised by the communities and others during the review. The NWMB and its co-management partners began working with the communities to implement the modified approach and make the HTOs and harvesters aware of the changes.



Harvest Study

The Nunavut Wildlife Harvest Study began in 1996. For a period of 5 years, over 5000 harvesters, in 27 Nunavut communities, were interviewed every month to record the wildlife they harvested. This was the largest such study of its kind ever undertaken. In 2003, a tour of all communities in Nunavut was completed. The feedback received in these meetings will be included in the final report of the harvest study. The verification of the data and development of the text for the Final Report took longer than anticipated. However, at year end, a contract for printing had been completed and translation of the material into Inuktitut and Innuinaqtun was underway, in preparation for printing of a final report in the summer of 2004.

Nunavut Wildlife Research Trust Funding

The Nunavut Wildlife Research Trust makes funds available to the NWMB to support wildlife research by Government Departments that will assist the NWMB in managing wildlife in Nunavut. In 2003/04, the NWMB provided funding totaling \$756,160 to support 21 projects, as detailed below.

Canadian Wildlife Service

(\$247,900)

- » King Eiders, Kitikmeot: Duckling survival and population biology
- » Polar Bears, Kivalliq and Baffin: Population re-assessment in south and west Hudson Bay
- » Common Eiders, Kivalliq: Survival and population dynamics
- » Common Eiders, Kivalliq: Locating migration routes and wintering areas using satellite telemetry
- » Pacific Common Eider, Kitikmeot: Reproductive ecology and survival in Central Arctic.
- » Eiders, Baffin: Preliminary study—High Arctic
- » Sea Birds, Baffin: Studies of seabirds at Cape Vera
- » Ivory Gulls, Baffin: Population trends and habitat requirements of gulls breeding in Nunavut

Department of Fisheries and Oceans

(\$323,260)

- » Whales, Nunavut: Whale sampling and stock identification
- » Bowhead whale, Nunavut: Movements and stock range
- » Narwhal, Baffin: Movements and dive behaviour study by satellite telemetry—North Baffin

- » Beluga, Hudson Bay: Movements and dive behaviour study by satellite telemetry—Nelson River
- » Walrus, Baffin: Satellite tagging
- » Walrus, Nunavut: Capture and re-capture methods
- » Ringed Seals, Kivalliq: Preliminary studies
- » Arctic char, Baffin: Improving stock assessment for experimental and commercial fisheries using community-based sampling—Cumberland Sound
- » Turbot, Baffin: Age validation

Department of Sustainable Development

(\$185,000)

- » Caribou, Kivalliq: Vegetation mapping using Digital Landsat TM data
- » Caribou, Kivalliq: Seasonal distribution and herd delimitation of north-eastern main-land herd
- » Caribou, Muskox, Baffin: Population status and winter ecology on the south-central Queen Elizabeth Islands
- » Caribou, Kivalliq: Monitoring the Qamanirjuaq herd using satellite telemetry and spring composition surveys.

Nunavut Wildlife Management Board Study Funding

The NWMB provides funding through the NWMB Study Fund to support community-based wildlife research that will assist the NWMB in managing wildlife in Nunavut. In 2003/04, one project was supported.

Beverly & Qamanirjuaq Caribou Management Board

(\$29,800)

- » Monitoring of Beverly-Qamanirjuaq caribou, habitat and community use in relation to changing climate and land use activities

Board Members And Committees

Members

Ben Kovic, Chairman
David Alagalak, Member*
Nick Amautinuar, Member
Okalik Eegeesiak, Member**
Harry Flaherty, Member
Joannie Ikkidluak, Member
Kevin McCormick, Member
Meeka Mike, Member***
Robert Moshenko, Member
Paul Pemik, Member****

Makivik Appointees*****

Johnny Peters
Paulusi Novalinga

* August, 2003 to February, 2004

** To April, 2003

*** To January, 2004

**** From May, 2003

***** Section 40.2.14 of the NLCA states that two Makivik members replace two NWMB members appointed by Designated Inuit Organizations, for decisions of the NWMB that apply to activities that take place in the areas of Equal Use and Occupancy.

Executive Committee

Kevin McCormick, Chairman
David Alagalak, Member*
Harry Flaherty, Member
Robert Moshenko, Member**
Ben Kovic, Ex-Officio

* September, 2003 to February, 2004

** From September, 2003

Harvest Study Committee

Kevin McCormick, Chairman
Nick Amautinuar, Member
Robert Moshenko, Member
Ben Kovic, Ex-officio
Heather Priest, Secretary

Board Staff

Ben Kovic,
Chairman
Jim Noble,
Chief Operating Officer
Michelle Wheatley,
Director—Wildlife Management
Gordon Tomlinson,
Director—Finance and Administration*
Heather Priest,
Harvest Study Coordinator
Josée Galipeau,
Wildlife Management Assistant
Evie Amagoalik,
Office Manager
Qiluya Jeffreys,
Finance Officer
Annie Aningmiuq,
Receptionist**
Tom Demcheson,
Regional Liaison Officer—Baffin
Janet Akat,
Regional Liaison Officer, Kivalliq***
* To August, 2003
** From September, 2003
*** To January, 2004

NWMB Advisors

Michael d'Eça,
Legal Advisor

NWMB Auditor

Mackay Landau,
Chartered Accountants



Nunavut Wildlife Management Board

Financial Statements

For The Year Ended March 31, 2004

Auditor's Report

To the Members of the Nunavut Wildlife Management Board

We have audited the statement of financial position of the Nunavut Wildlife Management Board as at March 31, 2004 and the statements of operations, changes in fund balances, and cash flows for the year then ended. These financial statements are the responsibility of the Board's management. Our responsibility is to express an opinion on these financial statements based on our audit.

We conducted our audit in accordance with Canadian generally accepted auditing standards. Those standards require that we plan and perform an audit to obtain reasonable assurance whether the financial statements are free of material misstatement. An audit includes examining, on a test basis, evidence supporting the amounts and disclosures in the financial statements. An audit also includes assessing the accounting principles used and significant estimates made by management, as well as evaluating the overall financial statement presentation.

In our opinion, these financial statements present fairly, in all material respects, the financial position of the Board as at March 31, 2004 and the results of its operations and its cash flows for the year then ended in accordance with Canadian generally accepted accounting principles.

Iqaluit, Nunavut

June 8, 2004

CHARTERED ACCOUNTANTS

MacKay Landau



Statement of Operations For The Year Ended March 31, 2004

	Budget 2004	Actual 2004	Actual 2003
REVENUES			
Operating Contributions			
Government of Canada	\$4,679,411	\$4,679,411	\$4,691,279
Government of Nunavut	539,200	539,200	539,200
Other income	0	154,763	30,887
	5,218,611	5,373,374	5,261,366
EXPENSES			
Advertising and promotion	20,000	39,072	31,012
Communications	26,000	39,131	33,448
Contracted services	150,000	151,276	109,423
Amortization	60,000	62,184	81,746
Harvest Study project	136,023	213,933	321,839
Insurance	17,808	14,294	17,992
Meeting expenses—Board	154,000	127,925	142,063
Office expenses	62,480	66,813	49,202
Office rent	110,572	110,089	104,392
Professional fees	173,138	142,832	170,733
Publications	20,000	22,347	21,047
Staff operational meetings and travel	376,718	299,924	352,568
Vehicle	19,243	25,395	11,755
Wages and benefits	1,096,981	1,057,440	1,063,129
Website development	17,966	29,700	61,256
Wildlife conservation education	35,000	100,374	36,131
Wildlife studies	25,000	14,247	107,620
	2,500,929	2,516,976	2,715,356
DISTRIBUTIONS TO RWOs AND HTOs			
	2,717,682	2,717,682	2,434,577
OTHER EXPENSES			
Loss on disposal of assets	0	0	28,305
TOTAL EXPENSES			
	5,218,611	5,234,658	5,178,238
EXCESS REVENUES (EXPENSES)			
	\$0	\$138,716	\$83,128



Statement of Changes in Fund Balances

For The Year Ended March 31, 2004

	General Fund		Invested in Capital Assets		Total	
	2004	2003	2004	2003	2004	2003
FUND BALANCES, BEGINNING OF YEAR	\$371,514	\$208,917	\$184,361	\$263,830	\$555,875	\$472,747
Excess revenues (expenses)	138,716	83,128	0	0	138,716	83,128
Amortization	62,184	81,746	(62,184)	(81,746)	0	0
Loss (gain) on disposal of equipment	0	28,305	0	(28,305)	0	0
Proceeds from disposal of equipment	0	1,000	0	(1,000)	0	0
Purchase of equipment	(53,432)	(31,582)	53,432	31,582	0	0
FUND BALANCES, END OF YEAR	\$518,982	\$371,514	\$175,609	\$184,361	\$694,591	\$555,875



Statement of Financial Position

As At March 31, 2004

	2004	2003
ASSETS		
CURRENT		
Cash	\$480,531	\$265,534
Accounts receivable	141,206	93,105
Due from Nunavut Wildlife Research Trust	0	113,366
Prepaid expenses	75,489	24,475
	<hr/> 697,226	<hr/> 496,480
EQUIPMENT (Notes 2 & 3)	175,609	184,361
	<hr/> \$872,835	<hr/> \$680,841
LIABILITIES		
CURRENT		
Accounts payable and accrued liabilities	\$178,244	\$124,966
FUND BALANCES		
INVESTED IN EQUIPMENT (Notes 2 and 3)	175,609	184,361
GENERAL FUND	518,982	371,514
	<hr/> 694,591	<hr/> 555,875
	<hr/> \$872,835	<hr/> \$680,841

Approved:

Chairperson  _____

Chief Operating Officer  _____



Statement of Cash Flows

For The Year Ended March 31, 2004

	2004	2003
CASH FROM OPERATING ACTIVITIES		
Excess of expenses over revenues	\$138,716	\$83,128
Items not requiring cash:		
Amortization	62,184	81,746
Loss (gain) on disposal of equipment	0	28,305
	<hr/>	<hr/>
	200,900	193,179
Cash provided by (used for) changes in non-cash working capital		
Accounts receivable	(48,101)	(745)
Loan receivable - Kivalliq Wildlife Board	0	13,750
Due from Nunavut Wildlife Research Trust	113,366	(113,366)
Prepaid expenses	(51,014)	(11,266)
Accounts payable and accrued liabilities	53,278	81,483
	<hr/>	<hr/>
	268,429	163,035
INVESTING ACTIVITIES		
Proceeds from disposal of equipment	0	1,000
Purchase of equipment	<hr/>	<hr/>
	(53,432)	(31,582)
	<hr/>	<hr/>
	(53,432)	(30,582)
INCREASE (DECREASE) IN CASH		
CASH, BEGINNING OF YEAR	214,997	132,453
CASH, END OF YEAR	\$480,531	\$265,534
	<hr/>	<hr/>



Harvest Study

For The Year Ended March 31, 2004

	Budget 2004	Actual 2003	Actual 2003
EXPENSES			
Advertising and promotion	\$0	\$997	\$3,941
Communications	1,950	377	2,624
Contracted services	53,532	112,473	4,126
Meeting expenses	32,280	20,104	158,695
Office expenses	250	24	37,659
Office rent	3,600	5,208	7,200
Wages and benefits	44,411	74,750	107,594
	\$136,023	\$213,933	\$321,839



Nunavut Wildlife Management Board

Notes to the Financial Statements

For The Year Ended March 31, 2004

1. Purpose And Nature Of The Organization

The Nunavut Wildlife Management Board (NWMB) is an institution of public government established pursuant to An Agreement Between the Inuit of the Nunavut Settlement Area and Her Majesty the Queen in right of Canada, also known as the Nunavut Land Claims Agreement. The NWMB is the main instrument of wildlife management and the main regulator of access to wildlife in the Nunavut Settlement Area (NSA). In addition, the NWMB identifies research requirements, funds research and carries out research in order to help maintain an effective system of wildlife management in the NSA. The Board also exercises an extensive advisory authority in the marine environment adjacent to the NSA.

2. Significant Accounting Policies

The financial statements have been prepared by management in accordance with generally accepted accounting principles. The precise determination of many assets and liabilities is dependent on future events. As a result, the preparation of financial statements involves the use of estimates and approximations which have been made using careful judgement. Actual results could differ from those estimates and approximations. The financial statements have, in management's opinion, been properly prepared within reasonable limits of materiality and within the framework of the accounting policies summarized below:

Revenue recognition

The deferral method of revenue recognition is followed. Revenue is recognized in the year in which the related expenses are incurred.

Financial Instruments

The Board's financial instruments consist of cash, accounts receivable, accounts payable and accrued liabilities. It is management's opinion that the company is not exposed to significant interest, currency or credit risks arising from these financial instruments. Unless otherwise noted, the fair value of these financial instruments approximates their carrying values.

Equipment

Equipment is recorded at cost. Amortization is provided on bases designed to amortize the equipment over its estimated useful life. The annual amortization rates are follows:

Computer Hardware	30 %	declining balance
Computer Software	100 %	declining balance
Translating Equipment	20 %	declining balance
Office Equipment	20 %	declining balance
Automotive Equipment	30 %	declining balance
Furniture and Fixtures	20 %	declining balance
Leasehold Improvements	straight-line over the term of the lease	

Items of a capital nature costing less than \$500 are expensed in year of purchase.

3. Equipment

2004			2003	
	Cost	Accumulated Amortization	Net Book Value	Net Book Value
Computer Hardware	\$ 207,791	\$ 136,216	\$ 71,575	\$ 72,723
Computer Software	78,669	74,157	4,512	7,438
Translating Equipment	55,933	39,912	16,021	16,024
Office Equipment	143,647	88,779	54,868	49,983
Automotive Equipment	69,761	56,311	13,450	19,214
Furniture and Fixtures	85,389	70,206	15,183	18,979
Leasehold Improvements	73,427	73,427	0	0
	\$ 714,617	\$ 539,008	\$ 175,609	\$ 184,361

4. Income Tax Status

The Board is exempt from income taxes under Sec. 149(1)(l) of the *Income Tax Act*.

5. Comparative Amounts

Certain 2003 financial statement amounts have been reclassified to conform with the financial statement presentation adopted in the current year.

6. Diand Budget Carry Forward

During the fiscal year, the DIAND funding provided was reduced by \$435,000 from \$5,114,411 to \$4,679,411. This amount has been approved for carry forward to be used for approved programs any time in the next 10 years.



Nunavut Wildlife Research Trust

Financial Statements

For The Year Ended March 31, 2004

Auditor's Report

To the Trustees of Nunavut Wildlife Research Trust

We have audited the balance sheet of the Nunavut Wildlife Research Trust as at March 31, 2004, and the statements of revenues and expenses, changes in fund balances and cash flows for the year then ended. These financial statements are the responsibility of the Trust's management. Our responsibility is to express an opinion on these financial statements based on our audit.

We conducted our audit in accordance with Canadian generally accepted auditing standards. Those standards require that we plan and perform an audit to obtain reasonable assurance whether the financial statements are free of material misstatement. An audit includes examining, on a test basis, evidence supporting the amounts and disclosures in the financial statements. An audit also includes assessing the accounting principles used and significant estimates made by the Trust's management, as well as evaluating the overall financial statement presentation.

In our opinion, these financial statements present fairly, in all material respects, the financial position of the Nunavut Wildlife Research Trust as at March 31, 2004 and the results of its operations and its cash flows for the year then ended in accordance with Canadian generally accepted accounting principles.

Iqaluit, Nunavut
June 11, 2004

CHARTERED ACCOUNTANTS

Mackay Landau



Statement of Revenues and Expenses

For The Year Ended March 31, 2004

	2004	2003
OTHER REVENUES		
Investment income (loss)	\$1,587,695	\$(836,934)
Unrealized loss on decline in market value	0	(474,540)
Other revenues	<u>1,000</u>	0
	<u>1,588,695</u>	<u>(1,311,474)</u>
EXPENSES		
Research projects - Schedule 1	572,601	419,718
Investment management fees	62,201	49,093
Professional fees	<u>4,070</u>	<u>1,605</u>
	<u>638,872</u>	<u>470,416</u>
EXCESS REVENUES (EXPENSES)	<u>949,823</u>	<u>(1,781,890)</u>

Statement of Changes in Fund Balances

For The Year Ended March 31, 2004

	2004	2003
BALANCE, BEGINNING OF YEAR		
	\$15,011,224	\$16,793,114
Excess revenues (expenses)	<u>949,823</u>	<u>(1,781,890)</u>
BALANCE, END OF YEAR		
	<u>\$15,961,047</u>	<u>\$15,011,224</u>



Balance Sheet

As At March 31, 2004

	2004	2003
ASSETS		
CURRENT		
Cash	\$1,644	\$40,336
Marketable securities (Note 3)	15,797,402	14,848,355
Accounts receivable	165,000	249,300
	<hr/> <u>\$15,964,046</u>	<hr/> <u>\$15,137,991</u>
LIABILITIES		
CURRENT		
Accounts payable and accrued liabilities	\$2,999	\$13,401
Due to Nunavut Wildlife Management Board (Note 4)	0	113,366
	<hr/> 2,999	<hr/> 126,767
EQUITY		
NET ASSETS	<hr/> <u>15,961,047</u>	<hr/> <u>15,011,224</u>
	<hr/> <u>\$15,964,046</u>	<hr/> <u>\$15,137,991</u>

Approved by the Board:

Trustee

Trustee



Statement of Cash Flows

For The Year Ended March 31, 2004

	2004	2003
OPERATING ACTIVITIES		
Excess revenues (expenses)	\$949,823	\$(1,781,890)
Items not requiring cash:		
Unrealized loss on decline in market value	0	474,540
	<u>949,823</u>	<u>(1,307,350)</u>
Cash provided by (used for) changes in non-cash working capital:		
Accounts receivable	84,300	(153,848)
Accounts payable and accrued liabilities	(10,402)	(1,323)
Due to Nunavut Wildlife Management Board	(113,366)	113,366
	<u>910,355</u>	<u>(1,349,155)</u>
INVESTING ACTIVITIES		
Proceeds on sale of marketable securities	15,991,584	8,660,584
Purchases of marketable securities	<u>(16,940,631)</u>	<u>(7,311,688)</u>
	<u>(949,047)</u>	<u>1,348,896</u>
	<u>(38,692)</u>	<u>(259)</u>
INCREASE (DECREASE) IN CASH	40,336	40,595
CASH, OPENING	\$1,644	\$40,336
CASH, CLOSING	<u> </u>	<u> </u>



Nunavut Wildlife Research Trust

Notes to the Financial Statements

For The Year Ended March 31, 2004

1. Purpose And Nature Of The Organization

In 1994, pursuant to *A Contract Relating to the Implementation of the Nunavut Final Agreement*, the Government of Canada provided the Nunavut Wildlife Management Board (NWMB) with a single payment of eleven million dollars for the establishment of a Wildlife Research Fund. Its intended purpose was to provide funding for territorial and federal government departments to carry out wildlife research approved by the NWMB.

Upon that basis, the NWMB established the Nunavut Wildlife Research Trust, which was designated a Registered Charity in 1996. Its Trustees are the members of the NWMB. Since 1997, the Trust has provided an annual funding allocation, exclusively available to government departments. That allocation is administered by the NWMB, in order to address wildlife research priorities as identified by the NWMB.

2. Significant Accounting Policies

The financial statements have been prepared in accordance with Canadian generally accepted accounting principles. The precise determination of many assets and liabilities is dependent on future events. As a result, the preparation of financial statements for the year involves the use of estimates and approximations that have been made using careful judgement. Actual results could differ from those estimates and approximations.

The financial statements have, in management's opinion, been properly prepared within reasonable limits of materiality and within the framework of the accounting policies summarized below:

Fund Accounting

The Nunavut Wildlife Research Trust follows the restricted fund method of accounting for contributions.

Financial Instruments

The Board's financial instruments consist of cash, marketable securities, accounts receivable, accounts payable and accrued liabilities. It is management's opinion that the trust is not exposed to significant interest, currency or credit risks arising from these financial instruments. Unless otherwise noted, the fair value of these financial instruments approximate their carrying values.

3. Marketable Securities

Marketable securities are valued at the lower of cost and market value. The investment in marketable securities is used to fund research. The market value of these securities at March 31, 2004 is \$17,118,125 (2003—\$14,848,355).

4. Due To Nunavut Wildlife Management Board

The Trust has transactions with the Nunavut Wildlife Management Board (the NWMB), a not-for-profit organization under the same management. During the year ended March 31, 2003, the NWMB paid a research contribution in the amount of \$175,000 on behalf of the Trust. The Trust repaid \$61,634 of this as at March 31, 2003. The balance was repaid on June 13, 2003. These transactions are made at similar terms and prices as transactions with others.

5. Income Tax Status

The Trust is exempt from income taxes under Sec. 149(1)(f) of the *Income Tax Act*.

6. Comparative Amounts

Certain 2003 financial statement amounts have been reclassified to conform to the financial statement presentation adopted in the current year.



Research Contributions

For The Year Ended March 31, 2004

PROJECT NAME

Department of Fisheries and Oceans

\$323,260

- » Whale sampling and stock identification
- » Ringed seals in western Hudson Bay
- » Nelson River beluga movements and dive behaviour study by satellite telemetry
- » North Baffin narwhal movements and dive behaviour study by satellite telemetry
- » Walrus Capture/Recapture Methods
- » Walrus Tagging
- » Improving stock assessment for experimental and commercial char fisheries in Cumberland Sound using community-based sampling
- » Greenland Halibut survey in Baffin Bay, NAFO Division OA
- » Bowhead Whale movements and stock range

Department of Sustainable Development

\$185,000

- » Vegetation Mapping in the Kivalliq using Digital Landsat™ Data
- » Cooperative Population Status and Winter Ecology Research of Peary Caribou and Muskoxen on the south-central Queen Elizabeth Islands of Nunavut
- » The Seasonal Distribution and Herd Delimitation of Northeastern Mainland Caribou
- » The monitoring of Qamanirjuaq caribou using satellite telemetry and spring composition surveys

Canadian Wildlife Service

\$247,900

- » Common eiders in the High Arctic—preliminary study
- » Reproductive ecology and survival of the Pacific common eider in Central Arctic Canada
- » Survival and Population Dynamics of the Northern Common Eider in Nunavut, Canada
- » Population trends and habitat requirements of Ivory Gulls breeding in Nunavut
- » Duckling Survival and Population Biology of King Eiders

» Population re-assessments of polar bears in western and southern Hudson Bay

» Studies of seabirds at Cape Vera, Western Jones Sound

» Use of satellite telemetry to locate migration routes and wintering areas of common eiders breeding in Nunavut

\$756,160

Estimated contributions
repaid/payable to NWRT

\$183,559

\$572,601

Chief Operating Officer



ʌʌŋɪʌŋɪŋɪ ɔ̄ŋɪŋɪ ʌŋɪŋɪ
ΔʊΔc ⁊bDʌLTLc⁊b⁊r⁊σ⁊ ʌLc
⁊bDʌL⁊bLcLc⁊c ⁊bDʌLσcL⁊r⁊σ⁊.

Pihimagaaktakhavut umayut atuklugit Inuit
kauyimayatukangit ovalo
kablunaat kauyimayatukangit.

Conserving wildlife through the application
of Inuit traditional knowledge and
scientific knowledge.